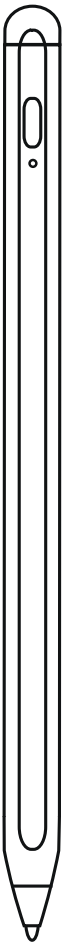
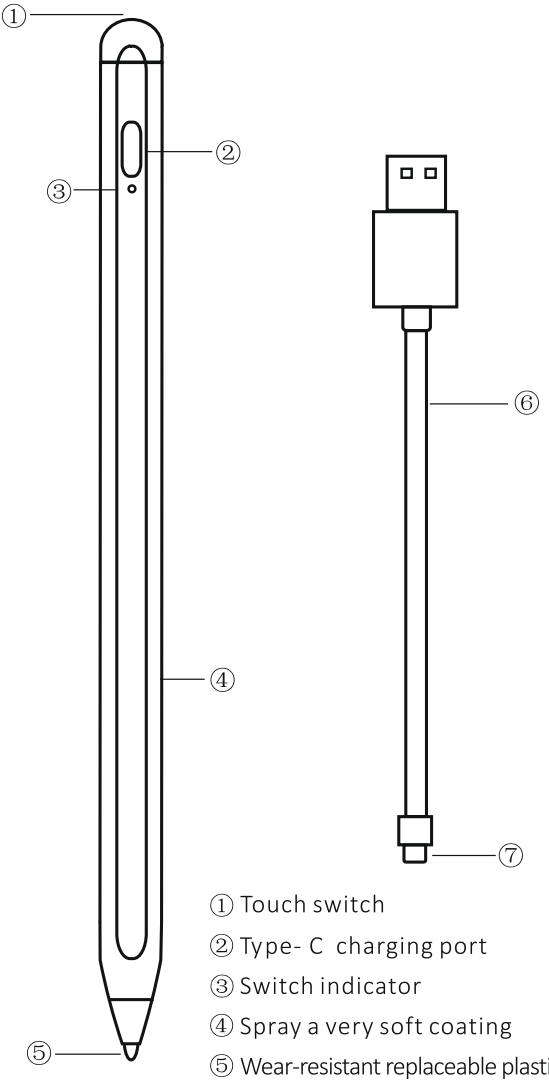
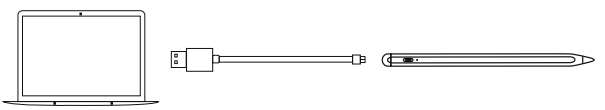
Forcell F-Design Active stylus pen RD100

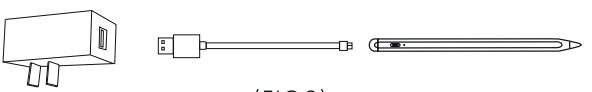




① Touch switch
② Type- C charging port
③ Switch indicator
④ Spray a very soft coating
⑤ Wear-resistant replaceable plastic
⑥ Universal Type-C charging cable
⑦ Type- C end



(FIG 1)



(FIG 2)



(FIG 3)

EN

User manual

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Please read this manual carefully and keep it for future reference.
Note: the images are for reference only – the actual product may differ from the one shown.

Product details

The parts of the stylus are marked with the following numbers in the illustration:
1 - Touch switch
2 - USB-C charging port
3 - Power on/off indicator (LED)
4 - Body coating (soft finish)
5 - Replaceable, wear-resistant tip
6 - Universal USB-C charging cable
7 - USB-C plug

Specifications

Model	RD100
Length	166 mm
Diameter	8.9 mm
Tip	1.5 mm
Weight	13.5 g
Battery	130 mAh, Li-Polymer
Charging	USB-C, 5 V / 0.5 A
Cable included	USB-A – USB-C
Full charge	approx. 30 min
Operating time	up to 10 h
Auto-sleep	after 5 min
Standby time	up to 3 months

Compatibility: the universal mode is suitable for all capacitive touchscreen devices available on the market.

Devices compatible with the dedicated mode:

iPad 2018 (version 6): A1893/A1954
iPad 2019 (version 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (version 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (version 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (version 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (version 5): A2133/A2124/A2126/A2125

iPad mini 2021 (version 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (version 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (version 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (version 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11-inch (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13-inch (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11-inch (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13-inch (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11-inch (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13-inch (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11-inch: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12.9-inch (version 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11-inch (version 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12.9-inch (version 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11-inch (version 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12.9-inch (version 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11-inch (version 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12.9-inch (version 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11-inch (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13-inch (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11-inch (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13-inch (M5): A3360/A3361/A3362
Please confirm the above model on the back of your iPad.

Product features

1. The product is compatible with most capacitive touchscreen devices available on the market. The tip is made of a special material that ensures smooth writing, high sensitivity and wear resistance.
2. The metal body is elegant, modern and durable, suitable for a wide range of users.
3. High compatibility, a slim and lightweight design, and precise, accurate writing and drawing.
4. Wear-resistant, replaceable (screw-on) tip for precise control.
Key features: active recognition technology, replaceable tip, built-in lithium battery, intelligent power saving and magnetic attachment. Continuous use up to 10 hours (approximate value), standby up to 3 months.

Operation

1. Tap the touch switch at the top of the stylus to turn it on – the indicator lights up green and the stylus enters the iPad dedicated mode. In this mode it works with the listed iPad models.
2. Tap the switch again – the blue indicator lights up and the stylus enters universal mode. It then works with any capacitive touchscreen device. Tap the switch once more to turn the stylus off.
3. Use the stylus to tap and slide on the screen of a phone, tablet or laptop, and to write and draw in compatible apps.

4. Magnetic attachment – the stylus attaches magnetically when placed against the device (much like an Apple Pencil attaches to a tablet).
5. Replaceable, detachable tip. To remove or fit the tip, twist it gently (removal / installation).

Instructions for use:

– The iPadOS version must not be lower than 12.2.
– Go to Settings Apple Pencil and turn off the option to draw with the Apple Pencil only.
– Go to Settings Bluetooth and disconnect the original Apple Pencil.
– Once the above settings are complete, the product is ready to use.

Charging

1. Use the supplied USB-C cable to charge the stylus. Connect one end to the stylus port and the other to a USB port on a computer or tablet. (FIG. 1)
2. You can also connect the other end of the cable to a 5 V DC mains adapter. (FIG. 2)
3. The stylus can also be charged from a 5 V power bank with a USB port. The red indicator lights up while charging and goes off when charging is complete. A full charge takes about 30 minutes. (FIG. 3)

Safety

1. The product contains small parts (including replaceable tips and a silicone dust cover). Keep them out of the reach of children – swallowing them poses a choking hazard.
2. The product is not intended for children under 3 years of age; children may use the stylus only under adult supervision.
3. The product has a built-in, non-removable lithium-polymer battery. Do not disassemble, puncture or crush the device, do not throw it into fire and do not expose it to high temperatures.
4. Charge the product only from a power source rated 5 V / 0.5 A.

Environmental protection

The separate-collection symbol shown on the product, its packaging and this manual indicates that the product (in accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU) and its packaging (in accordance with the PPWR 2025/40) must be sorted and segregated at the time of disposal, so that these components can be disposed of in an environmentally responsible way and in line with local requirements.



DE

Bedienungsanleitung

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
Hinweis: Die Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung – das tatsächliche Produkt kann von der Darstellung abweichen.

Produktübersicht

Die einzelnen Teile des Eingabestifts sind in der Abbildung mit den folgenden Nummern gekennzeichnet:
1 - Touch-Schalter
2 - USB-C-Ladeanschluss
3 - Betriebsanzeige (Ein/Aus, LED)
4 - Gehäusebeschichtung (weiche Oberfläche)
5 - Auswechselbare, verschleißfeste Spitze
6 - Universelles USB-C-Ladekabel
7 - USB-C-Stecker

Technische Daten

Modell	RD100
Länge	166 mm
Durchmesser	8.9 mm
Spitze	1,5 mm
Gewicht	13,5 g
Akku	130 mAh, Li-Polymer
Laden	USB-C, 5 V / 0,5 A
Kabel im Lieferumfang	USB-A – USB-C
Vollständige Ladung	ca. 30 Min.
Betriebszeit	bis zu 10 Std.
Automatischer Ruhemodus	nach 5 Min.
Standby-Zeit	bis zu 3 Monate

Kompatibilität: Der universelle Modus eignet sich für alle handelsüblichen Geräte mit kapazitivem Touchscreen.

Mit dem dedizierten Modus kompatible Geräte:

iPad 2018 (Version 6): A1893/A1954
iPad 2019 (Version 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (Version 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (Version 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (Version 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356

iPad mini 2019 (Version 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (Version 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (Version 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (Version 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (Version 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 Zoll (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 Zoll (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 Zoll (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 Zoll (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 Zoll (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 Zoll (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 Zoll: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 Zoll (Version 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 Zoll (Version 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 Zoll (Version 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 Zoll (Version 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 Zoll (Version 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 Zoll (Version 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 Zoll (Version 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 Zoll (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 Zoll (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 Zoll (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 Zoll (M5): A3360/A3361/A3362
Bitte überprüfen Sie das oben genannte Modell auf der Rückseite Ihres iPads.

Produktmerkmale

1. Das Produkt ist mit den meisten handelsüblichen Geräten mit kapazitivem Touchscreen kompatibel. Die Spitze besteht aus einem speziellen Material, das ein gleichmäßiges Schreiben, hohe Empfindlichkeit und Verschleißfestigkeit gewährleistet.
2. Das Metallgehäuse ist elegant, modern und langlebig und eignet sich für ein breites Spektrum an Nutzern.
3. Hohe Kompatibilität, schlankes und leichtes Design sowie präzises, genaues Schreiben und Zeichnen.
4. Verschleißfeste, auswechselbare (einschraubbare) Spitze für präzise Steuerung. Wichtigste Funktionen: aktive Erkennungstechnologie, auswechselbare Spitze, integrierter Lithium-Akku, intelligente Energiesparfunktion und magnetische Befestigung. Dauerbetrieb bis zu 10 Stunden (Richtwert), Standby bis zu 3 Monate.

Bedienung

1. Tippen Sie auf den Touch-Schalter am oberen Ende des Eingabestifts, um ihn einzuschalten – die Anzeige leuchtet grün und der Stift wechselt in den dedizierten iPad-Modus. In diesem Modus funktioniert er mit den aufgeführten iPad-Modellen.

2. Tippen Sie erneut auf den Schalter – die Anzeige leuchtet blau und der Stift wechselt in den universellen Modus. Er funktioniert dann mit jedem Gerät mit kapazitivem Touchscreen. Tippen Sie erneut auf den Schalter, um den Stift auszuschalten.
3. Mit dem Eingabestift können Sie auf dem Bildschirm eines Smartphones, Tablets oder Laptops tippen und wischen sowie in kompatiblen Apps schreiben und zeichnen.
4. Magnetische Befestigung – der Stift haftet magnetisch, wenn er an das Gerät angelegt wird (ähnlich wie ein Apple Pencil an einem Tablet haftet).
5. Auswechselbare, abnehmbare Spitze. Zum Abnehmen oder Aufsetzen der Spitze drehen Sie diese vorsichtig (Abnehmen / Aufsetzen).

Gebrauchsanweisung:

– Die iPadOS-Version darf nicht niedriger als 12.2 sein.
– Gehen Sie zu Einstellungen ⊠ Apple Pencil und deaktivieren Sie die Option, nur mit dem Apple Pencil zu zeichnen.
– Gehen Sie zu Einstellungen ⊠ Bluetooth und trennen Sie die Verbindung zum originalen Apple Pencil.
– Nach Abschluss der obigen Einstellungen ist das Produkt einsatzbereit.

Aufladen

1. Verwenden Sie zum Laden das mitgelieferte USB-C-Kabel. Verbinden Sie ein Ende mit dem Anschluss des Eingabestifts und das andere Ende mit einem USB-Anschluss an einem Computer oder Tablet. (ABB. 1)
2. Sie können das andere Ende des Kabels auch an ein 5-V-DC-Netzteil anschließen. (ABB. 2)
3. Der Eingabestift kann auch über eine Powerbank mit 5 V und USB-Anschluss geladen werden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot; nach vollständiger Ladung erlischt sie. Eine vollständige Ladung dauert etwa 30 Minuten. (ABB. 3)

Sicherheitshinweise
1. Das Produkt enthält Kleinteile (u. a. auswechselbare Spitzen und eine Silikon-Staubschutzkappe). Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf – beim Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.
2. Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet; Kinder dürfen den Eingabestift nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
3. Das Produkt verfügt über einen fest eingebauten, nicht austauschbaren Lithium-Polymer-Akku. Zerlegen, durchstechen oder zerdrücken Sie das Gerät nicht, werfen Sie es nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.

4. Laden Sie das Produkt ausschließlich über eine Stromquelle mit 5 V / 0,5 A.

Umweltschutz

Das auf dem Produkt, der Verpackung und der Anleitung abgebildete Symbol der getrennten Sammlung weist darauf hin, dass das Produkt (gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU) und seine Verpackung (gemäß der PPWR 2025/40) zum Zeitpunkt der Entsorgung getrennt und sortiert werden müssen, damit diese Komponenten im Sinne des Umweltschutzes und gemäß den örtlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden können.

PL



Instrukcja obsługi

Forcell F-Design
Rysik Active stylus pen RD100

Prosimy o dokładne zapoznanie się z całością instrukcji obsługi oraz zachowanie jej do późniejszego wykorzystania.
Uwaga: zdjęcia mają charakter poglądowy – rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od przedstawionego.

Budowa produktu

Poszczególne elementy rysika oznaczono na ilustracji odpowiednimi numerami:
1 - Przełącznik dotykowy
2 - Port ładowania USB-C
3 - Wskaźnik włączenia / wyłączenia (kontrolka)
4 - Powłoka korpusu (miękkie wykończenie)
5 - Wymienna, odporna na zużycie końcówka
6 - Uniwersalny kabel ładujący USB-C
7 - Wtyk USB-C

Parametry produktu

Model	RD100
Długość	166 mm
Średnica	8.9 mm
Końcówka	1,5 mm
Waga	13,5 g
Akumulator	130 mAh, Li-Polymer
Ładowanie	USB-C, 5 V / 0,5 A
Kabel w zestawie	USB-A – USB-C
Pełne ładowanie	ok. 30 min
Czas pracy	do 10 godz.
Automatyczne uśpienie	po 5 min
Czas czuwania	do 3 miesięcy

Zgodność: tryb uniwersalny jest odpowiedni dla wszystkich urządzeń z pojemnościowym ekranem dotykowym dostępnych na rynku.

Urządzenia zgodne z trybem dedykowanym:

iPad 2018 (wersja 6): A1893/A1954
iPad 2019 (wersja 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (wersja 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (wersja 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (wersja 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (wersja 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (wersja 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (wersja 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (wersja 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (wersja 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 cali (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 cali (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 cali (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 cali (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 cali (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 cali (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 cali: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 cala (wersja 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 cali (wersja 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 cala (wersja 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 cali (wersja 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 cala (wersja 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 cali (wersja 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 cala (wersja 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 cali (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 cali (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 cali (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 cali (M5): A3360/A3361/A3362
Prosimy potwierdzić powyższy model na spodzie obudowy iPada.

Cechy produktu

1. Produkt jest zgodny z większością urządzeń z pojemnościowym ekranem dotykowym dostępnych na rynku. Końcówka wykonana ze specjalnego materiału zapewnia płynne pisanie, wysoką czułość i odporność na zużycie.
2. Korpus o konstrukcji metalowej – elegancki, nowoczesny i trwały, odpowiedni dla różnych użytkowników.
3. Wysoka kompatybilność, smukła i lekka konstrukcja oraz precyzyjne, dokładne pisanie i rysowanie.
4. Odporna na zużycie, wymienna (wkręcana) końcówka i precyzyjne prowadzenie. Najważniejsze funkcje: technologia aktywnego rozpoznawania, wymienna końcówka, wbudowany akumulator

litowy, inteligentne oszczędzanie energii oraz mocowanie magnetyczne. Ciągła praca do 10 godzin (wartość orientacyjna), czuwanie do 3 miesięcy.

Obsługa

1. Dotknij przełącznika dotykowego na górze rysika, aby go włączyć – kontrolka zaświeci się na zielono, a rysik przejdzie w tryb dedykowany dla iPada. W tym trybie działa na wskazanych modelach iPada.
2. Dotknij przełącznika ponownie – zaświeci się niebieska kontrolka i rysik przejdzie w tryb uniwersalny. Wówczas działa na dowolnym urządzeniu z pojemnościowym ekranem dotykowym. Kolejne dotknięcie wyłącza rysik.
3. Rysikiem możesz klikać i przesuwać po ekranie telefonu, tabletu lub laptopa, a w odpowiednich aplikacjach pisać i rysować.
4. Funkcja mocowania magnetycznego – rysik przyczepia się magnetycznie po przyłożeniu do urządzenia (podobnie jak Apple Pencil do tabletu).
5. Wymienna, odłączana końcówka. Aby zdjąć lub założyć końcówkę, delikatnie ją przekręć (demontaż / montaż).

Instrukcja użytkowania:

– Wersja systemu iPadOS nie może być niższa niż 12.2.
– Wejdź w Ustawienia ⊠ Apple Pencil i wyłącz opcję rysowania wyłącznie rysikiem Apple Pencil.
– Wejdź w Ustawienia ⊠ Bluetooth i rozłącz oryginalny Apple Pencil.
– Po wprowadzeniu powyższych ustawień produkt jest gotowy do użycia.

Ładowanie

1. Do ładowania użyj dołączonego kabla USB-C. Podłącz jeden koniec do portu rysika, a drugi do portu USB komputera lub tabletu. (RYS. 1)
2. Drugi koniec kabla możesz również podłączyć do zasilacza sieciowego 5 V DC. (RYS. 2)
3. Rysik można ładować także z powerbanku 5 V wyposażonego w gniazdo USB. Podczas ładowania świeci czerwona kontrolka; po pełnym naładowaniu kontrolka gaśnie. Pełne naładowanie trwa około 30 minut. (RYS. 3)

Bezpieczeństwo

1. Produkt zawiera drobne elementy (m.in. wymienne końcówki oraz silikonową osłonę przeciwpyłową). Przechowuj je poza zasięgiem dzieci – w przypadku połknięcia istnieje ryzyko zadławienia.
2. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3. roku życia; dzieci mogą korzystać z rysika wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

3. Produkt jest wyposażony we wbudowany, niewymienny akumulator litowo-polimerowy. Nie demontuj, nie przebijaj ani nie zgniataj urządzenia, nie wrzucaj go do ognia i nie narażaj na działanie wysokich temperatur.
4. Do ładowania używaj wyłącznie źródła zasilania o parametrach 5 V / 0,5 A.

Ochrona środowiska

Symbol selektywnej zbiórki umieszczony na produkcie, opakowaniu i instrukcji oznacza, że produkt zgodnie z wymaganiami WEEE 2012/19/UE, jak i jego opakowanie zgodnie z PPWR 2025/40, w momencie utylizacji wymagają selekcji i segregacji, aby dbając o środowisko zutylizować te komponenty we właściwy sposób zgodnie z lokalnymi wymaganiami.



BG

Ръководство за употреба

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.
Забележка: изображенията са само с илюстративна цел – действителният продукт може да се различава от показания.

Преглед на продукта

Отделните части на писалката са обозначени на илюстрацията със следните номера:
1 - Сензорен бутон
2 - USB-C порт за зареждане
3 - Индикатор за вкл./изкл. (LED)
4 - Покритие на корпуса (мека повърхност)
5 - Сменяем, устойчив на износване връх
6 - Универсален USB-C кабел за зареждане
7 - USB-C конектор

Технически данни

Модел	RD100
Дължина	166 mm
Диаметър	8.9 mm
Връх	1,5 mm
Тегло	13,5 g
Батерия	130 mAh, Li-Polymer
Зареждане	USB-C, 5 V / 0,5 A
Включен кабел	USB-A – USB-C

Пълно зареждане	прибл. 30 мин
Време на работа	до 10 ч
Автоматичен режим на сън	след 5 мин
Време в готовност	до 3 месеца

Съвместимост: универсалният режим е подходящ за всички налични на пазара устройства с капацитивен сензорен екран.

Устройства, съвместими със специалния режим:

iPad 2018 (версия 6): A1893/A1954
iPad 2019 (версия 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (версия 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (версия 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (версия 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (версия 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (версия 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (версия 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (версия 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (версия 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 инча (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 инча (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 инча (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 инча (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 инча (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 инча (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 инча: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 инча (версия 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 инча (версия 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 инча (версия 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 инча (версия 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 инча (версия 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 инча (версия 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 инча (версия 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 инча (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 инча (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 инча (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 инча (M5): A3360/A3361/A3362

Моля, проверете горепосочения модел от задната страна на Вашия iPad.

Характеристики на продукта

1. Продуктът е съвместим с повечето налични на пазара устройства с капацитивен сензорен екран. Връхът е изработен от специален материал, който осигурява плавно писане, висока чувствителност и устойчивост на износване.

2. Металният корпус е елегантен, модерен и издръжлив и е подходящ за широк кръг потребители.
3. Висока съвместимост, тънък и лек дизайн, както и прецизно и точно писане и рисуване.
4. Устойчив на износване, сменяем (завиващ се) връх за прецизен контрол. Основни функции: технология за активно разпознаване, сменяем връх, вградена литиева батерия, интелигентно пестене на енергия и магнитно закрепване. Непрекъсната работа до 10 часа (ориентировъчна стойност), готовност до 3 месеца.

Работа с продукта

1. Докоснете сензорния бутон в горната част на писалката, за да я включите – индикаторът светва в зелено и писалката преминава в специалния режим за iPad. В този режим тя работи с посочените модели iPad.
2. Докоснете бутона отново – индикаторът светва в синьо и писалката преминава в универсалния режим. Тогава тя работи с всяко устройство с капацитивен сензорен екран. Докоснете бутона още веднъж, за да изключите писалката.
3. С писалката можете да докосвате и плъзгате по екрана на телефон, таблет или лаптоп, както и да пишете и рисувате в съвместими приложения.
4. Магнитно закрепване – писалката се закрепва магнитно при допиране до устройството (подобно на начина, по който Apple Pencil се закрепва към таблет).
5. Сменяем, свалящ се връх. За да свалите или поставите върха, го завъртете внимателно (сваляне / поставяне).

Инструкции за употреба:

– Версията на iPadOS не трябва да е по-ниска от 12.2.
– Отворете Настройки Apple Pencil и изключете опцията за рисуване само с Apple Pencil.
– Отворете Настройки Bluetooth и прекъснете връзката с оригиналния Apple Pencil.
– След извършване на горните настройки продуктът е готов за употреба.

Зареждане

1. За зареждане използвайте включения USB-C кабел. Свържете единия край към порта на писалката, а другия – към USB порт на компютър или таблет. (ФИГ. 1)
2. Можете да свържете другия край на кабела и към мрежов адаптер 5 V DC. (ФИГ. 2)
3. Писалката може да се зарежда и от външна батерия (powerbank) 5 V с USB порт. По време на зареждане индикаторът свети в червено; след пълно зареждане изгасва. Пълното зареждане отнема около 30 минути. (ФИГ. 3)

Указания за безопасност

1. Продуктът съдържа дребни части (вкл. сменяеми върхове и силиконов прахозащитен капак). Съхранявайте ги извън обсега на деца – при поглъщане съществува опасност от задавяне.
2. Продуктът не е предназначен за деца под 3-годишна възраст; децата могат да използват писалката само под надзора на възрастен.
3. Продуктът е оборудван с вградена, несменяема литиево-полимерна батерия. Не разглобявайте, не пробивайте и не смачквайте устройството, не го хвърляйте в огън и не го излагайте на високи температури.
4. Зареждайте само от източник на захранване с параметри 5 V / 0,5 A.

Опазване на околната среда

Символът за разделно събиране, поставен върху продукта, опаковката и ръководството, означава, че продуктът (съгласно Директива WEEE 2012/19/EC) и неговата опаковка (съгласно PPWR 2025/40) при изхвърляне трябва да бъдат разделени и сортирани, за да могат тези компоненти да бъдат изхвърлени по правилния начин в съответствие с местните изисквания и с грижа за околната среда.



CS

Návod k použití

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití.

Poznámka: obrázky jsou pouze ilustrační – skutečný výrobek se může od vyobrazení lišit.

Popis výrobku

Jednotlivé části stylusu jsou na obrázku označeny následujícími čísly:
1 - Dotykový spínač
2 - Nabíjecí port USB-C
3 - Indikátor zapnutí/vypnutí (LED)
4 - Povrch těla (měkká úprava)
5 - Vyměnitelný hrot odolný proti opotřebení
6 - Univerzální nabíjecí kabel USB-C
7 - Konektor USB-C

Technické údaje

Model	RD100
Délka	166 mm
Průměr	8.9 mm
Hrot	1,5 mm
Hmotnost	13,5 g
Baterie	130 mAh, Li-Polymer
Nabíjení	USB-C, 5 V / 0,5 A
Kabel v balení	USB-A – USB-C
Plné nabití	cca 30 min
Doba provozu	až 10 h
Automatický spánek	po 5 min
Pohotovostní režim	až 3 měsíce

Kompatibilita: univerzální režim je vhodný pro všechna běžně dostupná zařízení s kapacitní dotykovou obrazovkou.

Zařízení kompatibilní s vyhrazeným režimem:

iPad 2018 (verze 6): A1893/A1954
iPad 2019 (verze 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (verze 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (verze 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (verze 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (verze 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (verze 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (verze 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (verze 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (verze 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 palců (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 palců (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 palců (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 palců (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 palců (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 palců (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 palců: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 palce (verze 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 palců (verze 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 palce (verze 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 palců (verze 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 palce (verze 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 palců (verze 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 palce (verze 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 palců (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 palců (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 palců (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 palců (M5): A3360/A3361/A3362

Zkontrolujte prosím výše uvedený model na zadní straně svého iPadu.

Vlastnosti výrobku

1. Výrobek je kompatibilní s většinou běžně dostupných zařízení s kapacitní dotykovou obrazovkou. Hrot je vyroben ze speciálního materiálu, který zajišťuje plynulé psaní, vysokou citlivost a odolnost proti opotřebení.
2. Kovové tělo je elegantní, moderní a odolné a je vhodné pro širokou škálu uživatelů.
3. Vysoká kompatibilita, tenký a lehký design a přesné, precizní psaní a kreslení.
4. Vyměnitelný (našroubovací) hrot odolný proti opotřebení pro přesné ovládání. Hlavní funkce: technologie aktivního rozpoznávání, vyměnitelný hrot, vestavěná lithiová baterie, inteligentní úspora energie a magnetické uchycení. Nepřetržitý provoz až 10 hodin (orientační hodnota), pohotovostní režim až 3 měsíce.

Obsluha

1. Klepněte na dotykový spínač v horní části stylusu, abyste jej zapnuli – indikátor se rozsvítí zeleně a stylus přejde do vyhrazeného režimu pro iPad. V tomto režimu funguje s uvedenými modely iPad.
2. Klepněte na spínač znovu – indikátor se rozsvítí modře a stylus přejde do univerzálního režimu. Poté funguje s jakýmkoli zařízením s kapacitní dotykovou obrazovkou. Dalším klepnutím na spínač stylus vypnete.
3. Stylusem můžete klepat a posouvat po obrazovce telefonu, tabletu nebo notebooku a psát a kreslit v kompatibilních aplikacích.
4. Magnetické uchycení – stylus se magneticky přichytí po přiložení k zařízení (podobně jako se Apple Pencil přichytí k tabletu).
5. Vyměnitelný, odnímatelný hrot. Chcete-li hrot sejmout nebo nasadit, opatrně jím otočte (sejmutí / nasazení).

Návod k použití:

– Verze systému iPadOS nesmí být nižší než 12.2.
– Přejděte do Nastavení ⊠ Apple Pencil a vypněte možnost kreslit pouze pomocí Apple Pencil.
– Přejděte do Nastavení ⊠ Bluetooth a odpojte původní Apple Pencil.
– Po dokončení výše uvedených nastavení je výrobek připraven k použití.

Nabíjení

1. K nabíjení použijte přiložený kabel USB-C. Připojte jeden konec k portu stylusu a druhý k portu USB počítače nebo tabletu. (OBR. 1)
2. Druhý konec kabelu můžete také připojit k síťovému adaptéru 5 V DC. (OBR. 2)

3. Stylus lze nabíjet také z powerbanky 5 V s portem USB. Během nabíjení svítí indikátor červeně; po úplném nabití zhasne. Úplné nabití trvá přibližně 30 minut. (OBR. 3)

Bezpečnostní pokyny

1. Výrobek obsahuje drobné části (mj. vyměnitelné hroty a silikonovou krytku proti prachu). Uchovávejte je mimo dosah dětí – při spolknutí hrozí nebezpečí udušení.
2. Výrobek není určen pro děti mladší 3 let; děti smějí stylus používat pouze pod dozorem dospělé osoby.
3. Výrobek je vybaven vestavěnou, nevyměnitelnou lithium-polymerovou baterií. Zařízení nerozebírejte, nepropichujte ani nemačkejte, nevhazujte je do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám.
4. K nabíjení používejte výhradně zdroj napájení s parametry 5 V / 0,5 A.

Ochrana životního prostředí

Symbol tříděného sběru umístěný na výrobku, obalu a návodu znamená, že výrobek (v souladu se směrnicí WEEE 2012/19/EU) i jeho obal (v souladu s PPWR 2025/40) musí být při likvidaci tříděny a separovány, aby tyto komponenty mohly být zlikvidovány správným způsobem v souladu s místními požadavky a s ohledem na životní prostředí.



EL

Εγχειρίδιο χρήσης

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Σημείωση: οι εικόνες είναι μόνο ενδεικτικές – το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από αυτό που απεικονίζεται.

Επισκόπηση προϊόντος

Τα επιμέρους μέρη της γραφίδας επισημαίνονται στην εικόνα με τους ακόλουθους αριθμούς:
1 - Διακόπτης αφής
2 - Θύρα φόρτισης USB-C
3 - Ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (LED)
4 - Επίστρωση σώματος (απαλό φινίρισμα)
5 - Αντικαταστάσιμη μύτη ανθεκτική στη φθορά
6 - Καλώδιο φόρτισης USB-C γενικής χρήσης
7 - Βύσμα USB-C

Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο	RD100
Μήκος	166 mm
Διάμετρος	8.9 mm
Μύτη	1,5 mm
Βάρος	13,5 g
Μπαταρία	130 mAh, Li-Polymer
Φόρτιση	USB-C, 5 V / 0,5 A
Καλώδιο στη συσκευασία	USB-A – USB-C
Πλήρης φόρτιση	περ. 30 λεπτά
Χρόνος λειτουργίας	έως 10 ώρες
Αυτόματη αναστολή	μετά από 5 λεπτά
Χρόνος αναμονής	έως 3 μήνες

Συμβατότητα: η καθολική λειτουργία είναι κατάλληλη για όλες τις διαθέσιμες στην αγορά συσκευές με χωρητική οθόνη αφής.

Συσκευές συμβατές με την αποκλειστική λειτουργία:

iPad 2018 (έκδοση 6): A1893/A1954
iPad 2019 (έκδοση 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (έκδοση 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (έκδοση 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (έκδοση 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (έκδοση 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (έκδοση 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (έκδοση 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (έκδοση 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (έκδοση 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 ιντσών (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 ιντσών (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 ιντσών (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 ιντσών (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 ιντσών (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 ιντσών (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 ιντσών: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 ιντσών (έκδοση 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 ιντσών (έκδοση 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 ιντσών (έκδοση 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 ιντσών (έκδοση 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 ιντσών (έκδοση 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 ιντσών (έκδοση 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 ιντσών (έκδοση 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 ιντσών (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 ιντσών (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 ιντσών (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 ιντσών (M5): A3360/A3361/A3362

Παρακαλούμε επιβεβαιώστε το παραπάνω μοντέλο στο πίσω μέρος του iPad σας.

Χαρακτηριστικά προϊόντος

1. Το προϊόν είναι συμβατό με τις περισσότερες διαθέσιμες στην αγορά συσκευές με χωρητική οθόνη αφής. Η μύτη είναι κατασκευασμένη από ειδικό υλικό που εξασφαλίζει ομαλή γραφή, υψηλή ευαισθησία και αντοχή στη φθορά.
2. Το μεταλλικό σώμα είναι κομψό, μοντέρνο και ανθεκτικό και είναι κατάλληλο για ευρύ φάσμα χρηστών.
3. Υψηλή συμβατότητα, λεπτός και ελαφρύς σχεδιασμός, καθώς και ακριβής και απρόσκοπτη γραφή και σχεδίαση.
4. Ανθεκτική στη φθορά, αντικαταστάσιμη (βιδωτή) μύτη για ακριβή έλεγχο. Βασικές λειτουργίες: τεχνολογία ενεργής αναγνώρισης, αντικαταστάσιμη μύτη, ενσωματωμένη μπαταρία λιθίου, έξυπνη εξοικονόμηση ενέργειας και μαγνητική στερέωση. Συνεχής χρήση έως 10 ώρες (ενδεικτική τιμή), αναμονή έως 3 μήνες.

Λειτουργία

1. Πατήστε τον διακόπτη αφής στο επάνω μέρος της γραφίδας για να την ενεργοποιήσετε – η ένδειξη ανάβει πράσινη και η γραφίδα μεταβαίνει στην αποκλειστική λειτουργία για iPad. Σε αυτή τη λειτουργία λειτουργεί με τα αναφερόμενα μοντέλα iPad.
2. Πατήστε ξανά τον διακόπτη – η ένδειξη ανάβει μπλε και η γραφίδα μεταβαίνει στη καθολική λειτουργία. Τότε λειτουργεί με οποιαδήποτε συσκευή με χωρητική οθόνη αφής. Πατήστε ξανά τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε τη γραφίδα.
3. Με τη γραφίδα μπορείτε να πατάτε και να σύρετε στην οθόνη ενός τηλεφώνου, tablet ή φορητού υπολογιστή, καθώς και να γράφετε και να σχεδιάζετε σε συμβατές εφαρμογές.
4. Μαγνητική στερέωση – η γραφίδα προσκολλάται μαγνητικά όταν τοποθετείται πάνω στη συσκευή (παρόμοια με τον τρόπο που το Apple Pencil προσκολλάται σε ένα tablet).
5. Αντικαταστάσιμη, αποσπώμενη μύτη. Για να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε τη μύτη, περιστρέψτε την απαλά (αφαίρεση / τοποθέτηση).

Οδηγίες χρήσης:

– Η έκδοση του iPadOS δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από 12.2.
– Μεταβείτε στις Ρυθμίσεις ⊠ Apple Pencil και απενεργοποιήστε την επιλογή σχεδίασης μόνο με το Apple Pencil.
– Μεταβείτε στις Ρυθμίσεις ⊠ Bluetooth και αποσυνδέστε το αρχικό Apple Pencil.
– Μετά την ολοκλήρωση των παραπάνω ρυθμίσεων, το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

Φόρτιση

1. Για τη φόρτιση χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C. Συνδέστε το ένα άκρο στη θύρα της γραφίδας και το άλλο σε μια θύρα USB υπολογιστή ή tablet. (ΕΙΚ. 1)
2. Μπορείτε επίσης να συνδέσετε το άλλο άκρο του καλωδίου σε τροφοδοτικό δικτύου 5 V DC. (ΕΙΚ. 2)
3. Η γραφίδα μπορεί επίσης να φορτιστεί από power bank 5 V με θύρα USB. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης η ένδειξη ανάβει κόκκινη· μετά την πλήρη φόρτιση σβήνει. Η πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 30 λεπτά. (ΕΙΚ. 3)

Οδηγίες ασφαλείας

1. Το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα (μεταξύ άλλων αντικαταστάσιμες μύτες και ένα προστατευτικό κάλυμμα σιλικόνης κατά της σκόνης). Φυλάσσετέ τα μακριά από παιδιά – σε περίπτωση κατάποσης υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.
2. Το προϊόν δεν προορίζεται για παιδιά κάτω των 3 ετών· τα παιδιά μπορούν να χρησιμοποιούν τη γραφίδα μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
3. Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη, μη αντικαταστάσιμη μπαταρία λιθίου-πολυμερούς. Μην αποσυναρμολογείτε, μην τρυπάτε και μη συνθλίβετε τη συσκευή, μην την πετάτε στη φωτιά και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
4. Φορτίζετε μόνο από πηγή τροφοδοσίας με παραμέτρους 5 V / 0,5 A.

Προστασία του περιβάλλοντος

Το σύμβολο χωριστής συλλογής που αναγράφεται στο προϊόν, τη συσκευασία και το εγχειρίδιο υποδεικνύει ότι το προϊόν (σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ) και η συσκευασία του (σύμφωνα με τον Κανονισμό PPWR 2025/40) κατά την απόρριψη πρέπει να διαχωρίζονται και να ταξινομούνται, ώστε τα εξαρτήματα αυτά να απορρίπτονται με τον σωστό τρόπο, σύμφωνα με τις τοπικές απαιτήσεις και με σεβασμό προς το περιβάλλον.



ES

Manual de usuario

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Lea atentamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Nota: las imágenes son solo ilustrativas; el producto real puede diferir del mostrado.

Descripción del producto

Las distintas partes del lápiz óptico están señaladas en la ilustración con los siguientes números:
1 - Botón táctil
2 - Puerto de carga USB-C
3 - Indicador de encendido/apagado (LED)
4 - Recubrimiento del cuerpo (acabado suave)
5 - Punta reemplazable resistente al desgaste
6 - Cable de carga USB-C universal
7 - Conector USB-C

Datos técnicos

Modelo	RD100
Longitud	166 mm
Diámetro	8.9 mm
Punta	1,5 mm
Peso	13,5 g
Batería	130 mAh, Li-Polymer
Carga	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cable incluido	USB-A – USB-C
Carga completa	aprox. 30 min
Tiempo de funcionamiento	hasta 10 h
Suspensión automática	tras 5 min
Tiempo en espera	hasta 3 meses

Compatibilidad: el modo universal es adecuado para todos los dispositivos disponibles en el mercado con pantalla táctil capacitiva.

Dispositivos compatibles con el modo dedicado:

iPad 2018 (versión 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versión 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versión 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versión 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versión 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versión 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versión 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versión 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versión 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versión 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 pulgadas (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 pulgadas (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 pulgadas (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 pulgadas (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 pulgadas (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 pulgadas (M4): A3461/A3462/A3464

iPad Pro 2018 11 pulgadas: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 pulgadas (versión 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 pulgadas (versión 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 pulgadas (versión 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 pulgadas (versión 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 pulgadas (versión 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 pulgadas (versión 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 pulgadas (versión 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 pulgadas (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 pulgadas (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 pulgadas (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 pulgadas (M5): A3360/A3361/A3362

Compruebe el modelo indicado anteriormente en la parte posterior de su iPad.

Características del producto

1. El producto es compatible con la mayoría de los dispositivos disponibles en el mercado con pantalla táctil capacitiva. La punta está fabricada con un material especial que garantiza una escritura fluida, alta sensibilidad y resistencia al desgaste.
2. El cuerpo metálico es elegante, moderno y duradero, y resulta adecuado para una amplia variedad de usuarios.
3. Alta compatibilidad, diseño fino y ligero, además de una escritura y un dibujo precisos y exactos.
4. Punta reemplazable (enroscable) resistente al desgaste para un control preciso. Funciones principales: tecnología de reconocimiento activo, punta reemplazable, batería de litio integrada, ahorro de energía inteligente y fijación magnética. Funcionamiento continuo de hasta 10 horas (valor orientativo), espera de hasta 3 meses.

Funcionamiento

1. Pulse el botón táctil situado en la parte superior del lápiz para encenderlo: el indicador se ilumina en verde y el lápiz pasa al modo dedicado para iPad. En este modo funciona con los modelos de iPad indicados.
2. Pulse de nuevo el botón: el indicador se ilumina en azul y el lápiz pasa al modo universal. Entonces funciona con cualquier dispositivo con pantalla táctil capacitiva. Pulse el botón una vez más para apagar el lápiz.
3. Con el lápiz puede tocar y deslizar por la pantalla de un teléfono, una tableta o un portátil, así como escribir y dibujar en aplicaciones compatibles.
4. Fijación magnética: el lápiz se adhiere magnéticamente al

acercarlo al dispositivo (de forma similar a cómo el Apple Pencil se adhiere a una tableta).
5. Punta reemplazable y extraíble. Para quitar o colocar la punta, gírela con cuidado (extracción / colocación).

Instrucciones de uso:

– La versión de iPadOS no debe ser inferior a 12.2.
– Vaya a Ajustes Apple Pencil y desactive la opción de dibujar únicamente con el Apple Pencil.
– Vaya a Ajustes Bluetooth y desconecte el Apple Pencil original.
– Una vez realizados los ajustes anteriores, el producto está listo para usarse.

Carga

1. Para cargar, utilice el cable USB-C incluido. Conecte un extremo al puerto del lápiz y el otro a un puerto USB de un ordenador o una tableta. (FIG. 1)
2. También puede conectar el otro extremo del cable a un adaptador de red de 5 V CC. (FIG. 2)
3. El lápiz también puede cargarse con una batería externa (power bank) de 5 V con puerto USB. Durante la carga, el indicador se ilumina en rojo; una vez completada la carga, se apaga. La carga completa tarda aproximadamente 30 minutos. (FIG. 3)

Instrucciones de seguridad

1. El producto contiene piezas pequeñas (entre otras, puntas reemplazables y una tapa de silicona contra el polvo). Manténgalas fuera del alcance de los niños: en caso de ingestión existe riesgo de asfixia.
2. El producto no está destinado a niños menores de 3 años; los niños solo pueden utilizar el lápiz bajo la supervisión de un adulto.
3. El producto incorpora una batería de polímero de litio integrada y no reemplazable. No desmonte, perfore ni aplaste el dispositivo, no lo arroje al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.
4. Cargue únicamente desde una fuente de alimentación de 5 V / 0,5 A.

Protección del medio ambiente

El símbolo de recogida selectiva que aparece en el producto, el embalaje y el manual indica que el producto (de acuerdo con la Directiva RAEE 2012/19/UE) y su embalaje (de acuerdo con el PPWR 2025/40) deben separarse y clasificarse en el momento de su eliminación, de modo que estos componentes puedan eliminarse de la manera correcta, conforme a los requisitos locales y con respeto al medio ambiente.



ET

Kasutusjuhend

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Enne kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.
Märkus: pildid on üksnes illustratiivsed – tegelik toode võib kujutatust erineda.

Toote ülevaade

Puutepliiatsi üksikud osad on joonisel tähistatud järgmiste numbritega:
1 - Puutelüliti
2 - USB-C laadimisport
3 - Sisse-/väljalülitamise näidik (LED)
4 - Korpuse kate (pehme viimistlus)
5 - Vahetatav, kulumiskindel ots
6 - Universaalne USB-C laadimiskaabel
7 - USB-C pistik

Tehnilised andmed

Mudel	RD100
Pikkus	166 mm
Läbimõõt	8.9 mm
Ots	1,5 mm
Kaal	13,5 g
Aku	130 mAh, Li-Polymer
Laadimine	USB-C, 5 V / 0,5 A
Komplektis olev kaabel	USB-A – USB-C
Täislaadimine	u 30 min
Tööaeg	kuni 10 h
Automaatne unerežiim	5 min pärast
Ooteaeg	kuni 3 kuud

Ühilduvus: universaalrežiim sobib kõigile turul saadaolevatele mahtuvuslike puutetundlike ekraanidega seadmetele.

Spetsiaalse režiimiga ühilduvad seadmed:

iPad 2018 (versioon 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versioon 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versioon 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versioon 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versioon 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versioon 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versioon 6): A2567/A2568/A2569

iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versioon 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versioon 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versioon 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 tolli (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 tolli (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 tolli (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 tolli (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 tolli (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 tolli (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 tolli: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 tolli (versioon 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 tolli (versioon 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 tolli (versioon 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 tolli (versioon 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 tolli (versioon 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 tolli (versioon 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 tolli (versioon 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 tolli (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 tolli (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 tolli (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 tolli (M5): A3360/A3361/A3362

Kontrollige ülaltoodud mudelit oma iPadi tagaküljelt.FCS

Toote omadused

1. Toode ühildub enamiku turul saadaolevate mahtuvuslike puutetundlike ekraanidega seadmetega. Ots on valmistatud spetsiaalsest materjalist, mis tagab sujuva kirjutamise, kõrge tundlikkuse ja kulumiskindluse.
2. Metallkorpus on elegantne, kaasaegne ja vastupidav ning sobib paljudele kasutajatele.
3. Kõrge ühilduvus, õhuke ja kerge disain ning täpne kirjutamine ja joonistamine.
4. Kulumiskindel, vahetatav (keeratav) ots täpseks juhtimiseks.
Põhifunktsioonid: aktiivse tuvastuse tehnoloogia, vahetatav ots, sisseehitatud liitiumaku, nutikas energiasääst ja magnetiline kinnitus. Pidev töö kuni 10 tundi (ligikaudne väärtus), ooterežiim kuni 3 kuud.

Kasutamine

1. Sisselülitamiseks vajutage pliiatsi ülaosas olevat puutelülitit – näidik süttib roheliselt ja pliiats lülitub spetsiaalsesse iPadi režiimi. Selles režiimis töötab see loetletud iPadi mudelitega.
2. Vajutage lülitit uuesti – näidik süttib siniselt ja pliiats lülitub universaalrežiimi. Seejärel töötab see iga mahtuvusliku puutetundliku ekraaniga seadmega. Pliiatsi väljalülitamiseks vajutage lülitit veel kord.
3. Pliiatsiga saate puudutada ja libistada telefoni, tahvelarvuti

või sülearvuti ekraanil ning kirjutada ja joonistada ühilduvates rakendustes.
4. Magnetiline kinnitus – pliiats kinnitub magnetiliselt seadme külge asetamisel (sarnaselt sellele, kuidas Apple Pencil kinnitub tahvelarvuti külge).
5. Vahetatav, eemaldatav ots. Otsa eemaldamiseks või paigaldamiseks keerake seda ettevaatlikult (eemaldamine / paigaldamine).

Kasutusjuhend:

– iPadOS-i versioon ei tohi olla madalam kui 12.2.
– Avage Seaded Apple Pencil ja lülitage välja valik, mis lubab joonistada ainult Apple Penciliga.
– Avage Seaded Bluetooth ja katkestage ühendus algse Apple Penciliga.
– Pärast ülaltoodud seadistuste tegemist on toode kasutusvalmis.

Laadimine

1. Laadimiseks kasutage komplektis olevat USB-C kaablit. Ühendage üks ots pliiatsi porti ja teine arvuti või tahvelarvuti USB-porti. (JOON. 1)
2. Kaabli teise otsa võite ühendada ka 5 V alalisvoolu võrguadapteriga. (JOON. 2)
3. Pliiatsit saab laadida ka USB-pordiga 5 V akupangast. Laadimise ajal põleb näidik punaselt; pärast täislaadimist kustub see. Täislaadimine kestab umbes 30 minutit. (JOON. 3)

Ohutusjuhised

1. Toode sisaldab väikeseid osi (sealhulgas vahetatavad otsad ja silikoonist tolmukaitse). Hoidke need lastele kättesaamatus kohas – allaneelamisel on lämbumisoht.
2. Toode ei ole mõeldud alla 3-aastastele lastele; lapsed tohivad pliiatsit kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.
3. Tootel on sisseehitatud, mittevahetatav liitium-polümeeraku. Ärge võtke seadet lahti, ärge torgake ega muljuge seda, ärge visake seda tulle ega jätke kõrge temperatuuri kätte.
4. Laadige ainult toiteallikast parameetritega 5 V / 0,5 A.

Keskkonnakaitse

Tootel, pakendil ja juhendil olev liigiti kogumise sümbol näitab, et toode (vastavalt WEEE direktiivile 2012/19/EL) ja selle pakend (vastavalt määrusele PPWR 2025/40) tuleb kõrvaldamisel eraldada ja sorteerida, et neid komponente saaks õigesti käidelda kooskõlas kohalike nõuetega ja keskkonda säästes.



FI

Käyttöohje

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Lue tämä ohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
Huomautus: kuvat ovat vain havainnollistavia – varsinainen tuote voi poiketa esitetystä.

Tuotteen yleiskuvaus

Kynän yksittäiset osat on merkitty kuvaan seuraavilla numeroilla:
1 - Kosketuskytkin
2 - USB-C-latausportti
3 - Virran merkkivalo (päällä/pois, LED)
4 - Rungon pinnoite (pehmeä viimeistely)
5 - Vaihdettava, kulutusta kestävä kärki
6 - Yleiskäyttöinen USB-C-latauskaapeli
7 - USB-C-liitin

Tekniset tiedot

Malli	RD100
Pituus	166 mm
Halkaisija	8.9 mm
Kärki	1,5 mm
Paino	13,5 g
Akku	130 mAh, Li-Polymer
Lataus	USB-C, 5 V / 0,5 A
Mukana toimitettava kaapeli	USB-A – USB-C
Täysi lataus	n. 30 min
Käyttöaika	enintään 10 h
Automaattinen lepotila	5 min kuluttua
Valmiusaika	enintään 3 kuukautta

Yhteensopivuus: universaalitila sopii kaikille markkinoilla saatavilla oleville laitteille, joissa on kapasitiivinen kosketusnäyttö.

Erityistilan kanssa yhteensopivat laitteet:

iPad 2018 (versio 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versio 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versio 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versio 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versio 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versio 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versio 6): A2567/A2568/A2569

iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versio 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versio 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versio 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 tuumaa (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 tuumaa (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 tuumaa (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 tuumaa (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 tuumaa (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 tuumaa (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 tuumaa: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 tuumaa (versio 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 tuumaa (versio 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 tuumaa (versio 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 tuumaa (versio 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 tuumaa (versio 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 tuumaa (versio 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 tuumaa (versio 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 tuumaa (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 tuumaa (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 tuumaa (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 tuumaa (M5): A3360/A3361/A3362
Tarkista edellä mainittu malli iPadisi takaa.

Tuotteen ominaisuudet

1. Tuote on yhteensopiva useimpien markkinoilla saatavilla olevien kapasitiivisella kosketusnäytöllä varustettujen laitteiden kanssa. Kärki on valmistettu erityismateriaalista, joka takaa sujuvan kirjoittamisen, korkean herkkyyden ja kulutuskestävyyden.
2. Metallirunko on tyylikäs, moderni ja kestävä, ja se sopii monenlaisille käyttäjille.
3. Korkea yhteensopivuus, ohut ja kevyt muotoilu sekä tarkka ja täsmällinen kirjoittaminen ja piirtäminen.
4. Kulutusta kestävä, vaihdettava (kierrettävä) kärki tarkkaa hallintaa varten. Päätoiminnot: aktiivinen tunnistustekniikka, vaihdettava kärki, sisäänrakennettu litiumakku, älykäs virransäästö ja magneettinen kiinnitys. Jatkuva käyttö enintään 10 tuntia (ohjeellinen arvo), valmiustila enintään 3 kuukautta.

Käyttö

1. Kytke kynä päälle painamalla sen yläosassa olevaa kosketuskytkintä – merkkivalo syttyy vihreänä ja kynä siirtyy iPadin erityistilaan. Tässä tilassa se toimii lueteltujen iPad-mallien kanssa.
2. Paina kytkintä uudelleen – merkkivalo syttyy sinisenä ja kynä siirtyy universaalitilaan. Tällöin se toimii minkä tahansa kapasitiivisella kosketusnäytöllä varustetun laitteen kanssa. Sammuta kynä painamalla kytkintä vielä kerran.
3. Kynällä voit napauttaa ja pyyhkäistä puhelimen, tabletin

tai kannettavan tietokoneen näytöllä sekä kirjoittaa ja piirtää yhteensopivissa sovelluksissa.
4. Magneettinen kiinnitys – kynä kiinnittyy magneettisesti, kun se asetetaan laitteeseen (samalla tavalla kuin Apple Pencil kiinnittyy tablettiin).
5. Vaihdettava, irrotettava kärki. Irrota tai aseta kärki kiertämällä sitä varovasti (irrotus / asennus).

Käyttöohjeet:

– iPadOS-version on oltava vähintään 12.2.
– Siirry kohtaan Asetukset ⊠ Apple Pencil ja poista käytöstä asetus, joka sallii piirtämisen vain Apple Pencilillä.
– Siirry kohtaan Asetukset ⊠ Bluetooth ja katkaise yhteys alkuperäiseen Apple Penciliin.
– Kun edellä mainitut asetukset on tehty, tuote on käyttövalmis.

Lataaminen

1. Käytä lataamiseen mukana toimitettua USB-C-kaapelia. Liitä toinen pää kynän porttiin ja toinen tietokoneen tai tabletin USB-porttiin. (KUVA 1)
2. Voit liittää kaapelin toisen pään myös 5 V:n DC-verkkolaitteeseen. (KUVA 2)
3. Kynää voi ladata myös USB-portilla varustetusta 5 V:n varavirtalähteestä (power bank). Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena; täyteen latauksen jälkeen se sammuu. Täysi lataus kestää noin 30 minuuttia. (KUVA 3)

Turvallisuusohjeet

1. Tuote sisältää pieniä osia (mm. vaihdettavia kärkiä ja silikonisen pölysuojan). Pidä ne poissa lasten ulottuvilta – nieleminen aiheuttaa tukehtumisvaaran.
2. Tuotetta ei ole tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille; lapset saavat käyttää kynää vain aikuisen valvonnassa.
3. Tuotteessa on sisäänrakennettu, vaihtokelvoton litiumpolymeeriakku. Älä pura, lävistä tai murskaa laitetta, älä heitä sitä tuleen äläkä altista sitä korkeille lämpötiloille.
4. Lataa vain virtalähteestä, jonka arvot ovat 5 V / 0,5 A.

Ympäristönsuojelu

Tuotteessa, pakkauksessa ja ohjeessa oleva erilliskeräyksen symboli osoittaa, että tuote (WEEE-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti) ja sen pakkaus (PPWR 2025/40 -asetuksen mukaisesti) on hävitettäessä eroteltava ja lajiteltava, jotta nämä osat voidaan hävittää oikein paikallisten vaatimusten mukaisesti ja ympäristöä säästäen.



FR

Manuel d'utilisation

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour vous y référer ultérieurement.
Remarque : les images sont fournies à titre indicatif ; le produit réel peut différer de l'illustration.

Description du produit

Les différentes parties du stylet sont repérées sur l'illustration par les numéros suivants :
1 - Bouton tactile
2 - Port de charge USB-C
3 - Indicateur de marche/arrêt (LED)
4 - Revêtement du corps (finition douce)
5 - Pointe remplaçable résistante à l'usure
6 - Câble de charge USB-C universel
7 - Connecteur USB-C

Caractéristiques techniques

Modèle	RD100
Longueur	166 mm
Diamètre	8.9 mm
Pointe	1,5 mm
Poids	13,5 g
Batterie	130 mAh, Li-Polymer
Charge	USB-C, 5 V / 0,5 A
Câble fourni	USB-A – USB-C
Charge complète	env. 30 min
Autonomie	jusqu'à 10 h
Veille automatique	après 5 min
Temps de veille	jusqu'à 3 mois

Compatibilité : le mode universel convient à tous les appareils disponibles sur le marché dotés d'un écran tactile capacitif.

Appareils compatibles avec le mode dédié :

iPad 2018 (version 6): A1893/A1954
iPad 2019 (version 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (version 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (version 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (version 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (version 5): A2133/A2124/A2126/A2125

iPad mini 2021 (version 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (version 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (version 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (version 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 pouces (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 pouces (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 pouces (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 pouces (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 pouces (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 pouces (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 pouces: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 pouces (version 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 pouces (version 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 pouces (version 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 pouces (version 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 pouces (version 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 pouces (version 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 pouces (version 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 pouces (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 pouces (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 pouces (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 pouces (M5): A3360/A3361/A3362
Veuillez vérifier le modèle indiqué ci-dessus à l'arrière de votre iPad.

Fonctionnalités du produit

1. Le produit est compatible avec la plupart des appareils disponibles sur le marché dotés d'un écran tactile capacitif. La pointe est fabriquée dans un matériau spécial qui garantit une écriture fluide, une sensibilité élevée et une résistance à l'usure.
2. Le corps métallique est élégant, moderne et durable, et convient à un large éventail d'utilisateurs.
3. Compatibilité élevée, design fin et léger, ainsi qu'une écriture et un dessin précis et exacts.
4. Pointe remplaçable (vissable) résistante à l'usure pour un contrôle précis. Fonctions principales : technologie de reconnaissance active, pointe remplaçable, batterie au lithium intégrée, économie d'énergie intelligente et fixation magnétique. Fonctionnement continu jusqu'à 10 heures (valeur indicative), veille jusqu'à 3 mois.

Utilisation

1. Appuyez sur le bouton tactile situé en haut du stylet pour l'allumer : l'indicateur s'allume en vert et le stylet passe en mode dédié pour iPad. Dans ce mode, il fonctionne avec les modèles d'iPad indiqués.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton : l'indicateur s'allume en bleu et le stylet passe en mode universel. Il fonctionne alors avec tout appareil doté d'un écran tactile capacitif. Appuyez encore une fois sur le bouton pour éteindre le stylet.

3. Avec le stylet, vous pouvez toucher et faire glisser sur l'écran d'un téléphone, d'une tablette ou d'un ordinateur portable, ainsi qu'écrire et dessiner dans les applications compatibles.
4. Fixation magnétique : le stylet se fixe magnétiquement lorsqu'il est approché de l'appareil (de la même manière que l'Apple Pencil se fixe à une tablette).
5. Pointe remplaçable et amovible. Pour retirer ou poser la pointe, tournez-la délicatement (retrait / pose).

Instructions d'utilisation :

– La version d'iPadOS ne doit pas être inférieure à 12.2.
– Accédez à Réglages ⊠ Apple Pencil et désactivez l'option permettant de dessiner uniquement avec l'Apple Pencil.
– Accédez à Réglages ⊠ Bluetooth et déconnectez l'Apple Pencil d'origine.
– Une fois les réglages ci-dessus effectués, le produit est prêt à l'emploi.

Charge

1. Pour la charge, utilisez le câble USB-C fourni. Branchez une extrémité au port du stylet et l'autre à un port USB d'un ordinateur ou d'une tablette. (FIG. 1)
2. Vous pouvez également brancher l'autre extrémité du câble à un adaptateur secteur 5 V CC. (FIG. 2)
3. Le stylet peut aussi être chargé à partir d'une batterie externe (power bank) 5 V dotée d'un port USB. Pendant la charge, l'indicateur s'allume en rouge ; une fois la charge terminée, il s'éteint. Une charge complète dure environ 30 minutes. (FIG. 3)

Consignes de sécurité

1. Le produit contient de petites pièces (notamment des pointes remplaçables et un capuchon anti-poussière en silicone). Conservez-les hors de portée des enfants : en cas d'ingestion, il existe un risque d'étouffement.
2. Le produit n'est pas destiné aux enfants de moins de 3 ans ; les enfants ne peuvent utiliser le stylet que sous la surveillance d'un adulte.
3. Le produit est équipé d'une batterie lithium-polymère intégrée et non remplaçable. Ne démontez pas, ne percez pas et n'écrasez pas l'appareil, ne le jetez pas au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
4. Chargez uniquement à partir d'une source d'alimentation de 5 V / 0,5 A.

Protection de l’environnement

Le symbole de collecte sélective figurant sur le produit, l’emballage et le manuel indique que le produit (conformément à la directive DEEE 2012/19/UE) et son emballage (conformément au PPWR 2025/40) doivent être séparés et triés au moment de leur élimination, afin que ces composants puissent être éliminés de manière appropriée, conformément aux exigences locales et dans le respect de l’environnement.



HR

Korisnički priručnik

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
Napomena: slike su samo ilustrativne – stvarni proizvod može se razlikovati od prikazanog.

Pregled proizvoda

Pojedini dijelovi pisaljke označeni su na ilustraciji sljedećim brojevima:
1 - Dodirni prekidač
2 - USB-C priključak za punjenje
3 - Indikator uključivanja/isključivanja (LED)
4 - Premaz tijela (meka završna obrada)
5 - Zamjenjivi vrh otporan na trošenje
6 - Univerzalni USB-C kabel za punjenje
7 - USB-C utikač

Tehnički podaci

Model	RD100
Duljina	166 mm
Promjer	8.9 mm
Vrh	1,5 mm
Težina	13,5 g
Baterija	130 mAh, Li-Polymer
Punjenje	USB-C, 5 V / 0,5 A
Priloženi kabel	USB-A – USB-C
Potpuno punjenje	otprilike 30 min
Vrijeme rada	do 10 h
Automatsko stanje mirovanja	nakon 5 min
Vrijeme pripravnosti	do 3 mjeseca

Kompatibilnost: univerzalni način rada prikladan je za sve dostupne uređaje na tržištu s kapacitivnim zaslonom osjetljivim na dodir.

Uređaji kompatibilni s namjenskim načinom rada:

iPad 2018 (verzija 6): A1893/A1954
iPad 2019 (verzija 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (verzija 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (verzija 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (verzija 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (verzija 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (verzija 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (verzija 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (verzija 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (verzija 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 inča (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 inča (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 inča (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 inča (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 inča (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 inča (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 inča: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 inča (verzija 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 inča (verzija 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 inča (verzija 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 inča (verzija 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 inča (verzija 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 inča (verzija 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 inča (verzija 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 inča (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 inča (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 inča (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 inča (M5): A3360/A3361/A3362
Molimo provjerite gore navedeni model na stražnjoj strani svog iPada.

Značajke proizvoda

1. Proizvod je kompatibilan s većinom dostupnih uređaja na tržištu s kapacitivnim zaslonom osjetljivim na dodir. Vrh je izrađen od posebnog materijala koji osigurava glatko pisanje, visoku osjetljivost i otpornost na trošenje.
2. Metalno tijelo je elegantno, moderno i izdržljivo te je prikladno za širok krug korisnika.
3. Visoka kompatibilnost, tanak i lagan dizajn te precizno i točno pisanje i crtanje.
4. Zamjenjivi (zavojni) vrh otporan na trošenje za precizno upravljanje. Glavne funkcije: tehnologija aktivnog prepoznavanja, zamjenjivi vrh, ugrađena litijska baterija, pametna ušteda energije i magnetsko pričvršćivanje. Neprekidan rad do 10 sati (okvirna vrijednost), pripravnost do 3 mjeseca.

Rukovanje

1. Pritisnite dodirni prekidač na vrhu pisaljke kako biste je uključili – indikator svijetli zeleno i pisaljka prelazi u namjenski način rada za iPad. U tom načinu rada radi s navedenim modelima iPada.
2. Ponovno pritisnite prekidač – indikator svijetli plavo i pisaljka prelazi u univerzalni način rada. Tada radi sa svakim uređajem s kapacitivnim zaslonom osjetljivim na dodir. Pritisnite prekidač još jednom kako biste isključili pisaljku.
3. Pisaljkom možete dodirivati i klizati po zaslonu telefona, tableta ili prijenosnog računala te pisati i crtati u kompatibilnim aplikacijama.
4. Magnetsko pričvršćivanje – pisaljka se magnetski pričvršćuje kada se prisloni uz uređaj (slično načinu na koji se Apple Pencil pričvršćuje na tablet).
5. Zamjenjivi, odvojivi vrh. Za skidanje ili postavljanje vrha, pažljivo ga okrenite (skidanje / postavljanje).

Upute za uporabu:

– Verzija sustava iPadOS ne smije biti niža od 12.2.
– Idite na Postavke Apple Pencil i isključite opciju crtanja samo s Apple Pencilom.
– Idite na Postavke Bluetooth i prekinite vezu s originalnim Apple Pencilom.
– Nakon dovršetka gore navedenih postavki, proizvod je spreman za uporabu.

Punjenje

1. Za punjenje upotrijebite priloženi USB-C kabel. Spojite jedan kraj na priključak pisaljke, a drugi na USB priključak računala ili tableta. (SL. 1)
2. Drugi kraj kabela možete spojiti i na mrežni adapter 5 V DC. (SL. 2)
3. Pisaljka se može puniti i iz prijenosne baterije (power bank) 5 V s USB priključkom. Tijekom punjenja indikator svijetli crveno; nakon potpunog punjenja gasi se. Potpuno punjenje traje otprilike 30 minuta. (SL. 3)

Sigurnosne upute

1. Proizvod sadrži sitne dijelove (uključujući zamjenjive vrhove i silikonski poklopac za zaštitu od prašine). Čuvajte ih izvan dohvata djece – u slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja.
2. Proizvod nije namijenjen djeci mlađoj od 3 godine; djeca smiju upotrebljavati pisaljku samo pod nadzorom odrasle osobe.
3. Proizvod je opremljen ugrađenom, nezamjenjivom litij-polimernom baterijom. Nemojte rastavljati, probijati ni gnječiti uređaj, ne bacajte ga u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama.
4. Punite isključivo iz izvora napajanja s parametrima 5 V / 0,5 A.

Zaštita okoliša

Simbol odvojenog prikupljanja otpada koji se nalazi na proizvodu, ambalaži i uputama označava da se proizvod (u skladu s Direktivom WEEE 2012/19/EU) i njegova ambalaža (u skladu s PPWR 2025/40) pri odlaganju moraju razdvojiti i razvrstati, kako bi se ti dijelovi mogli zbrinuti na ispravan način, u skladu s lokalnim zahtjevima i uz brigu za okoliš.



HU

Használati útmutató

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
Megjegyzés: a képek csak illusztrációk – a tényleges termék eltérhet az ábrázolttól.

A termék áttekintése

Az érintőceruza egyes részeit az ábrán a következő számok jelölik:
1 - Érintőkapcsoló
2 - USB-C töltőport
3 - Be-/kikapcsolásjelző (LED)
4 - A test bevonata (puha felület)
5 - Cserélhető, kopásálló hegy
6 - Univerzális USB-C töltőkábel
7 - USB-C csatlakozó

Műszaki adatok

Modell	RD100
Hossz	166 mm
Átmérő	8.9 mm
Hegy	1,5 mm
Tömeg	13,5 g
Akkumulátor	130 mAh, Li-Polymer
Töltés	USB-C, 5 V / 0,5 A
Mellékelt kábel	USB-A – USB-C
Teljes töltés	kb. 30 perc
Üzemidő	akár 10 óra
Automatikus alvó mód	5 perc után
Készenléti idő	akár 3 hónap

Kompatibilitás: az univerzális mód minden, a piacon kapható kapacitív érintőképernyős készülékhez alkalmas.

A dedikált móddal kompatibilis készülékek:

iPad 2018 (verzió 6): A1893/A1954
iPad 2019 (verzió 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (verzió 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (verzió 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (verzió 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (verzió 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (verzió 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (verzió 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (verzió 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (verzió 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 hüvelyk (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 hüvelyk (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 hüvelyk (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 hüvelyk (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 hüvelyk (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 hüvelyk (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 hüvelyk: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 hüvelyk (verzió 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 hüvelyk (verzió 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 hüvelyk (verzió 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 hüvelyk (verzió 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 hüvelyk (verzió 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 hüvelyk (verzió 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 hüvelyk (verzió 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 hüvelyk (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 hüvelyk (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 hüvelyk (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 hüvelyk (M5): A3360/A3361/A3362

Kérjük, ellenőrizze a fent megadott modellt az iPad hátoldalán.

A termék jellemzői

1. A termék a piacon kapható, kapacitív érintőképernyős készülékek többségével kompatibilis. A hegy különleges anyagból készült, amely sima írást, magas érzékenységet és kopásállóságot biztosít.
2. A fémház elegáns, modern és tartós, és felhasználók széles köre számára alkalmas.
3. Magas kompatibilitás, vékony és könnyű kialakítás, valamint pontos és precíz írás és rajzolás.
4. Kopásálló, cserélhető (becsavarható) hegy a pontos vezérléshez.
Fő funkciók: aktív felismerési technológia, cserélhető hegy, beépített lítiumakkumulátor, intelligens energiatakarékosság és mágneses rögzítés. Folyamatos működés akár 10 órán át (tájékoztató érték), készenlét akár 3 hónap.

Használat

1. A bekapcsoláshoz nyomja meg az érintőceruza felső részén lévő érintőkapcsolót – a jelzőfény zölden világít, és a ceruza átvált a dedikált iPad módba. Ebben a módban a felsorolt iPad-modellekkel működik.
2. Nyomja meg ismét a kapcsolót – a jelzőfény kéken világít, és a ceruza átvált az univerzális módba. Ekkor bármely kapacitív érintőképernyős készülékkel működik. A ceruza kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a kapcsolót.
3. A ceruzával megérintheti és húzhatja a telefon, táblagép vagy laptop képernyőjét, valamint írhat és rajzolhat a kompatibilis alkalmazásokban.
4. Mágneses rögzítés – a ceruza mágnesesen rögzül, amikor a készülékhez illesztik (hasonlóan ahhoz, ahogyan az Apple Pencil rögzül egy táblagéphez).
5. Cserélhető, levehető hegy. A hegy levételéhez vagy felhelyezéséhez óvatosan csavarja el (levétel / felhelyezés).

Használati utasítás:

– Az iPadOS verziója nem lehet alacsonyabb, mint 12.2.
– Lépjen a Beállítások ⊠ Apple Pencil menüpontra, és kapcsolja ki a csak Apple Pencillel való rajzolás lehetőségét.
– Lépjen a Beállítások ⊠ Bluetooth menüpontra, és bontsa a kapcsolatot az eredeti Apple Pencillel.
– A fenti beállítások elvégzése után a termék használatra kész.

Töltés

1. A töltéshez használja a mellékelt USB-C kábelt. Csatlakoztassa az egyik végét a ceruza portjához, a másikat pedig egy számítógép vagy táblagép USB-portjához. (1. ÁBRA)
2. A kábel másik végét 5 V egyenáramú hálózati adapterhez is csatlakoztathatja. (2. ÁBRA)
3. A ceruza USB-porttal rendelkező 5 V-os külső akkumulátorról (power bank) is tölthető. Töltés közben a jelzőfény pirosan világít; a teljes feltöltés után kialszik. A teljes feltöltés körülbelül 30 percig tart. (3. ÁBRA)

Biztonsági előírások

1. A termék apró alkatrészeket tartalmaz (többek között cserélhető hegyeket és egy szilikon porvédő sapkát). Tartsa ezeket gyermekektől távol – lenyelés esetén fulladásveszély áll fenn.
2. A termék nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára; a gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a ceruzát.
3. A termék beépített, nem cserélhető lítium-polimer akkumulátorral rendelkezik. Ne szerelje szét, ne szúrja ki és ne nyomja össze a készüléket, ne dobja tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek.
4. Csak 5 V / 0,5 A paraméterű áramforrásról töltse.

Környezetvédelem

A terméken, a csomagoláson és az útmutatón feltüntetett szelektív gyűjtésre vonatkozó szimbólum azt jelzi, hogy a terméket (a WEEE 2012/19/EU irányelvnek megfelelően) és csomagolását (a PPWR 2025/40 rendeletnek megfelelően) ártalmatlanításkor szét kell válogatni és osztályozni, hogy ezek az alkatrészek a helyi előírásoknak megfelelően és a környezet védelmével a megfelelő módon ártalmatlaníthatók legyenek.



IT

Manuale d'uso

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.
Nota: le immagini sono solo a scopo illustrativo; il prodotto reale può differire da quello raffigurato.

Descrizione del prodotto

Le singole parti dello stilo sono contrassegnate nell'illustrazione dai seguenti numeri:
1 - Pulsante touch
2 - Porta di ricarica USB-C
3 - Indicatore di accensione/spegnimento (LED)
4 - Rivestimento del corpo (finitura morbida)
5 - Punta sostituibile resistente all'usura
6 - Cavo di ricarica USB-C universale
7 - Connettore USB-C

Dati tecnici

Modello	RD100
Lunghezza	166 mm
Diametro	8.9 mm
Punta	1,5 mm
Peso	13,5 g
Batteria	130 mAh, Li-Polymer
Ricarica	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cavo incluso	USB-A – USB-C
Ricarica completa	circa 30 min
Autonomia	fino a 10 h
Sospensione automatica	dopo 5 min
Tempo di standby	fino a 3 mesi

Compatibilità: la modalità universale è adatta a tutti i dispositivi disponibili sul mercato dotati di schermo tattile capacitivo.

Dispositivi compatibili con la modalità dedicata:

iPad 2018 (versione 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versione 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versione 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versione 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versione 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versione 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versione 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versione 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versione 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versione 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 pollici (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 pollici (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 pollici (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 pollici (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 pollici (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 pollici (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 pollici: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 pollici (versione 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 pollici (versione 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 pollici (versione 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 pollici (versione 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 pollici (versione 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 pollici (versione 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 pollici (versione 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 pollici (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 pollici (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 pollici (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 pollici (M5): A3360/A3361/A3362
Verificare il modello sopra indicato sul retro del proprio iPad.

Caratteristiche del prodotto

1. Il prodotto è compatibile con la maggior parte dei dispositivi disponibili sul mercato dotati di schermo tattile capacitivo. La punta è realizzata in un materiale speciale che garantisce una scrittura fluida, elevata sensibilità e resistenza all'usura.
2. Il corpo metallico è elegante, moderno e resistente, ed è adatto a un'ampia gamma di utenti.
3. Elevata compatibilità, design sottile e leggero, oltre a una scrittura e un disegno precisi e accurati.
4. Punta sostituibile (avvitabile) resistente all'usura per un controllo preciso. Funzioni principali: tecnologia di riconoscimento attivo, punta sostituibile, batteria al litio integrata, risparmio energetico

intelligente e fissaggio magnetico. Funzionamento continuo fino a 10 ore (valore indicativo), standby fino a 3 mesi.

Funzionamento

1. Premere il pulsante touch nella parte superiore dello stilo per accenderlo: l'indicatore si illumina di verde e lo stilo passa alla modalità dedicata per iPad. In questa modalità funziona con i modelli di iPad elencati.
2. Premere di nuovo il pulsante: l'indicatore si illumina di blu e lo stilo passa alla modalità universale. Funziona quindi con qualsiasi dispositivo dotato di schermo tattile capacitivo. Premere ancora una volta il pulsante per spegnere lo stilo.
3. Con lo stilo è possibile toccare e scorrere sullo schermo di un telefono, un tablet o un laptop, nonché scrivere e disegnare nelle applicazioni compatibili.
4. Fissaggio magnetico: lo stilo si fissa magneticamente quando viene avvicinato al dispositivo (in modo simile a come l'Apple Pencil si fissa a un tablet).
5. Punta sostituibile e rimovibile. Per rimuovere o inserire la punta, ruotarla delicatamente (rimozione / inserimento).

Istruzioni per l'uso:

– La versione di iPadOS non deve essere inferiore alla 12.2.
– Andare in Impostazioni ⊠ Apple Pencil e disattivare l'opzione per disegnare solo con l'Apple Pencil.
– Andare in Impostazioni ⊠ Bluetooth e disconnettere l'Apple Pencil originale.
– Una volta completate le impostazioni di cui sopra, il prodotto è pronto per l'uso.

Ricarica

1. Per la ricarica, utilizzare il cavo USB-C in dotazione. Collegare un'estremità alla porta dello stilo e l'altra a una porta USB di un computer o di un tablet. (FIG. 1)
2. È inoltre possibile collegare l'altra estremità del cavo a un alimentatore di rete da 5 V CC. (FIG. 2)
3. Lo stilo può essere ricaricato anche tramite una power bank da 5 V con porta USB. Durante la ricarica l'indicatore si illumina di rosso; al termine della ricarica si spegne. Una ricarica completa dura circa 30 minuti. (FIG. 3)

Avvertenze di sicurezza

1. Il prodotto contiene piccole parti (tra cui punte sostituibili e un cappuccio antipolvere in silicone). Tenerle fuori dalla portata dei bambini: in caso di ingestione sussiste il rischio di soffocamento.

2. Il prodotto non è destinato a bambini di età inferiore ai 3 anni; i bambini possono utilizzare lo stilo solo sotto la supervisione di un adulto.
3. Il prodotto è dotato di una batteria ai polimeri di litio integrata e non sostituibile. Non smontare, forare né schiacciare il dispositivo, non gettarlo nel fuoco e non esporlo a temperature elevate.
4. Caricare esclusivamente da una fonte di alimentazione da 5 V / 0,5 A.

Protezione dell'ambiente

Il simbolo della raccolta differenziata riportato sul prodotto, sulla confezione e sul manuale indica che il prodotto (in conformità alla Direttiva RAEE 2012/19/UE) e la sua confezione (in conformità al PPWR 2025/40) devono essere separati e differenziati al momento dello smaltimento, affinché tali componenti possano essere smaltiti in modo corretto, nel rispetto delle normative locali e dell'ambiente.

LT

Naudojimo instrukcija

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.
Pastaba: paveikslėliai pateikti tik iliustravimo tikslais – tikrasis gaminys gali skirtis nuo pavaizduoto.

Gaminio apžvalga

Atskiros liestuko dalys paveikslėlyje pažymėtos šiais numeriais:
1 - Jutiklinis jungiklis
2 - USB-C įkrovimo prievadas
3 - Įjungimo / išjungimo indikatorius (LED)
4 - Korpuso danga (minkšta apdaila)
5 - Keičiamas, dilimui atsparus antgalis
6 - Universalus USB-C įkrovimo kabelis
7 - USB-C kištukas

Techniniai duomenys

Modelis	RD100
Ilgis	166 mm
Skersmuo	8.9 mm
Antgalis	1,5 mm
Svoris	13,5 g
Baterija	130 mAh, Li-Polymer
Įkrovimas	USB-C, 5 V / 0,5 A

Pridedamas kabelis	USB-A – USB-C
Visiškas įkrovimas	apie 30 min
Veikimo laikas	iki 10 h
Automatinis miego režimas	po 5 min
Budėjimo laikas	iki 3 mėnesių

Suderinamumas: universalusis režimas tinka visiems rinkoje esantiems įrenginiams su talpiniu jutikliniu ekranu.

Su specialiuoju režimu suderinami įrenginiai:

iPad 2018 (versija 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versija 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versija 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versija 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versija 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versija 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versija 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versija 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versija 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versija 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 colių (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 colių (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 colių (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 colių (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 colių (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 colių (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 colių: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 colio (versija 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 colių (versija 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 colio (versija 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 colių (versija 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 colio (versija 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 colių (versija 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 colio (versija 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 colių (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 colių (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 colių (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 colių (M5): A3360/A3361/A3362
Patikrinkite pirmiau nurodytą modelį savo iPad galinėje pusėje.

Gaminio savybės

1. Gaminys suderinamas su dauguma rinkoje esančių įrenginių su talpiniu jutikliniu ekranu. Antgalis pagamintas iš specialios medžiagos, kuri užtikrina sklandų rašymą, didelį jautrumą ir atsparumą dilimui.

2. Metalinis korpusas yra elegantiškas, modernus ir patvarus bei tinka plačiam naudotojų ratui.

3. Didelis suderinamumas, plonas ir lengvas dizainas bei tikslus ir preciziškas rašymas ir piešimas.
4. Dilimui atsparus, keičiamas (prisukamas) antgalis tiksliam valdymui. Pagrindinės funkcijos: aktyvaus atpažinimo technologija, keičiamas antgalis, integruota ličio baterija, išmanusis energijos taupymas ir magnetinis tvirtinimas. Nepertraukiamas veikimas iki 10 valandų (apytikslė vertė), budėjimas iki 3 mėnesių.

Naudojimas

1. Norėdami įjungti, paspauskite jutiklinį jungiklį liestuko viršuje – indikatorius užsidega žaliai ir liestukas persijungia į specialųjį iPad režimą. Šiuo režimu jis veikia su nurodytais iPad modeliais.
2. Paspauskite jungiklį dar kartą – indikatorius užsidega mėlynai ir liestukas persijungia į universalųjį režimą. Tada jis veikia su bet kuriuo įrenginiu su talpiniu jutikliniu ekranu. Norėdami išjungti liestuką, paspauskite jungiklį dar kartą.
3. Liestuku galite liesti ir braukti telefono, planšetinio kompiuterio ar nešiojamojo kompiuterio ekrane, taip pat rašyti ir piešti suderinamose programėlėse.
4. Magnetinis tvirtinimas – liestukas magnetiškai prisitvirtina pridėjus jį prie įrenginio (panašiai kaip Apple Pencil tvirtinasi prie planšetinio kompiuterio).
5. Keičiamas, nuimamas antgalis. Norėdami nuimti arba uždėti antgalį, atsargiai jį pasukite (nuėmimas / uždėjimas).

Naudojimo instrukcijos:

– iPadOS versija negali būti senesnė nei 12.2.
– Eikite į Nustatymai ⊠ Apple Pencil ir išjunkite parinktį piešti tik su Apple Pencil.
– Eikite į Nustatymai ⊠ Bluetooth ir atjunkite originalų Apple Pencil.
– Atlikus pirmiau nurodytus nustatymus, gaminys parengtas naudoti.

Įkrovimas

1. Įkrovimui naudokite pridedamą USB-C kabelį. Vieną galą prijunkite prie liestuko prievado, o kitą – prie kompiuterio arba planšetinio kompiuterio USB prievado. (PAV. 1)
2. Kitą kabelio galą taip pat galite prijungti prie 5 V nuolatinės srovės tinklo adapterio. (PAV. 2)
3. Liestuką galima įkrauti ir iš 5 V išorinės baterijos (power bank) su USB prievadu. Įkrovimo metu indikatorius šviečia raudonai; visiškai įkrovus jis užgęsta. Visiškas įkrovimas trunka apie 30 minučių. (PAV. 3)

Saugos nurodymai

1. Gaminyje yra smulkių dalių (įskaitant keičiamus antgalius ir silikoninį apsauginį dangtelį nuo dulkių). Laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje – prarijus kyla uždusimo pavojus.
2. Gaminys neskirtas vaikams iki 3 metų; vaikai gali naudoti liestuką tik prižiūrimi suaugusiojo.
3. Gaminyje yra integruota, nekeičiama ličio polimerų baterija. Neardykite, nepradurkite ir nesutraiškykite įrenginio, nemeskite jo į ugnį ir nelaikykite aukštoje temperatūroje.
4. Įkraukite tik iš 5 V / 0,5 A maitinimo šaltinio.

Aplinkos apsauga

Ant gaminio, pakuotės ir instrukcijos pateiktas atskiro surinkimo simbolis nurodo, kad gaminys (pagal EEĮA direktyvą 2012/19/ES) ir jo pakuotė (pagal PPWR 2025/40) šalinant turi būti atskirti ir surūšiuoti, kad šios sudedamosios dalys būtų pašalintos tinkamai, laikantis vietos reikalavimų ir tausojant aplinką.



LV

Lietošanas instrukcija

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Pirms lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai.
Piezīme: attēli ir tikai ilustratīvi – faktiskais produkts var atšķirties no attēlotā.

Produkta pārskats

Atsevišķās irbuļa daļas attēlā ir apzīmētas ar šādiem numuriem:
1 - Skārienslēdzis
2 - USB-C uzlādes ports
3 - Ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (LED)
4 - Korpusa pārklājums (mīksts pārklājums)
5 - Maināms, nodilumizturīgs uzgalis
6 - Universāls USB-C uzlādes kabelis
7 - USB-C savienotājs

Tehniskie dati

Modelis	RD100
Garums	166 mm
Diametrs	8.9 mm
Uzgalis	1,5 mm
Svars	13,5 g
Akumulators	130 mAh, Li-Polymer

Uzlāde	USB-C, 5 V / 0,5 A
Komplektā iekļautais kabelis	USB-A – USB-C
Pilna uzlāde	aptuveni 30 min
Darbības laiks	līdz 10 h
Automātiskais miega režīms	pēc 5 min
Gaidstāves laiks	līdz 3 mēnešiem

Saderība: universālais režīms ir piemērots visām tirgū pieejamajām ierīcēm ar kapacitīvo skārienekrānu.

Ar īpašo režīmu saderīgās ierīces:

iPad 2018 (versija 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versija 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versija 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versija 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versija 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versija 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versija 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versija 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versija 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versija 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 collu (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 collu (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 collu (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 collu (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 collu (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 collu (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 collu: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 collu (versija 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 collu (versija 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 collu (versija 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 collu (versija 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 collu (versija 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 collu (versija 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 collu (versija 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 collu (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 collu (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 collu (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 collu (M5): A3360/A3361/A3362
Lūdzu, pārbaudiet iepriekš norādīto modeli sava iPad aizmugurē.

Produkta īpašības

1. Produkts ir saderīgs ar lielāko daļu tirgū pieejamo ierīču ar kapacitīvo skārienekrānu. Uzgalis ir izgatavots no īpaša materiāla, kas nodrošina vienmērīgu rakstīšanu, augstu jutību un nodilumizturību.
2. Metāla korpuss ir elegants, mūsdienīgs un izturīgs, un tas ir

piemērots plašam lietotāju lokam.
3. Augsta saderība, plāns un viegls dizains, kā arī precīza un tieša rakstīšana un zīmēšana.
4. Nodilumizturīgs, maināms (ieskrūvējams) uzgalis precīzai vadībai.
Galvenās funkcijas: aktīvās atpazīšanas tehnoloģija, maināms uzgalis, iebūvēts litija akumulators, viedā enerģijas taupīšana un magnētiskā stiprināšana. Nepārtraukta darbība līdz 10 stundām (orientējoša vērtība), gaidstāve līdz 3 mēnešiem.

Lietošana

1. Lai ieslēgtu, nospiediet skārienslēdzi irbuļa augšdaļā – indikators iedegas zaļā krāsā un irbulis pārslēdzas uz īpašo iPad režīmu. Šajā režīmā tas darbojas ar norādītajiem iPad modeļiem.
2. Nospiediet slēdzi vēlreiz – indikators iedegas zilā krāsā un irbulis pārslēdzas uz universālo režīmu. Tad tas darbojas ar jebkuru ierīci, kurai ir kapacitīvais skārienekrāns. Lai izslēgtu irbuli, nospiediet slēdzi vēlreiz.
3. Ar irbuli varat pieskarties un vilkt pa tālruņa, planšetdatora vai klēpjdatora ekrānu, kā arī rakstīt un zīmēt saderīgās lietotnēs.
4. Magnētiskā stiprināšana – irbulis magnētiski piestiprinās, kad to pieliek pie ierīces (līdzīgi tam, kā Apple Pencil piestiprinās pie planšetdatora).
5. Maināms, noņemams uzgalis. Lai noņemtu vai uzliktu uzgali, uzmanīgi pagrieziet to (noņemšana / uzlikšana).

Lietošanas instrukcija:
– iPadOS versija nedrīkst būt zemāka par 12.2.
– Atveriet Iestatījumi ⊠ Apple Pencil un izslēdziet opciju zīmēt tikai ar Apple Pencil.
– Atveriet Iestatījumi ⊠ Bluetooth un atvienojiet sākotnējo Apple Pencil.
– Pēc iepriekš minēto iestatījumu veikšanas produkts ir gatavs lietošanai.

Uzlāde

1. Uzlādei izmantojiet komplektā iekļauto USB-C kabeli. Pievienojiet vienu galu irbuļa portam, bet otru – datora vai planšetdatora USB portam. (ATT. 1)
2. Kabeļa otru galu varat pievienot arī 5 V līdzstrāvas tīkla adapterim. (ATT. 2)
3. Irbuli var uzlādēt arī no 5 V ārējā akumulatora (power bank) ar USB portu. Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā; pēc pilnas uzlādes tas nodziest. Pilna uzlāde ilgst aptuveni 30 minūtes. (ATT. 3)

Drošības norādījumi

1. Produkts satur sīkas detaļas (tostarp maināmus uzgaļus un silikona putekļu aizsargvāciņu). Glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā – norīšanas gadījumā pastāv nosmakšanas risks.
2. Produkts nav paredzēts bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem; bērni drīkst lietot irbuli tikai pieaugušā uzraudzībā.
3. Produktam ir iebūvēts, nemaināms litija polimēru akumulators. Neizjauciet, necaurduriet un nesaspiediet ierīci, nemetiet to ugunī un nepakļaujiet to augstai temperatūrai.
4. Uzlādējiet tikai no 5 V / 0,5 A barošanas avota.

Vides aizsardzība

Uz produkta, iepakojuma un instrukcijas norādītais dalītās savākšanas simbols nozīmē, ka produkts (saskaņā ar EEIA direktīvu 2012/19/ES) un tā iepakojums (saskaņā ar PPWR 2025/40) utilizācijas brīdī ir jānošķir un jāšķiro, lai šīs sastāvdaļas varētu utilizēt pareizā veidā saskaņā ar vietējām prasībām un saudzējot vidi.

PT



Manual do utilizador

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto e guarde-o para consultas futuras.
Nota: as imagens são apenas ilustrativas; o produto real pode diferir do apresentado.

Descrição do produto

As várias partes da caneta estão assinaladas na ilustração com os seguintes números:
1 - Botão tátil
2 - Porta de carregamento USB-C
3 - Indicador de ligar/desligar (LED)
4 - Revestimento do corpo (acabamento macio)
5 - Ponta substituível resistente ao desgaste
6 - Cabo de carregamento USB-C universal
7 - Conector USB-C

Dados técnicos

Modelo	RD100
Comprimento	166 mm
Diâmetro	8.9 mm
Ponta	1,5 mm
Peso	13,5 g

Bateria	130 mAh, Li-Polymer
Carregamento	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cabo incluído	USB-A – USB-C
Carga completa	aprox. 30 min
Autonomia	até 10 h
Suspensão automática	após 5 min
Tempo de espera	até 3 meses

Compatibilidade: o modo universal é adequado para todos os dispositivos disponíveis no mercado com ecrã tátil capacitivo.

Dispositivos compatíveis com o modo dedicado:

iPad 2018 (versão 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versão 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versão 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versão 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versão 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versão 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versão 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versão 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versão 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versão 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 polegadas (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 polegadas (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 polegadas (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 polegadas (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 polegadas (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 polegadas (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 polegadas: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 polegadas (versão 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 polegadas (versão 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 polegadas (versão 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 polegadas (versão 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 polegadas (versão 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 polegadas (versão 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 polegadas (versão 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 polegadas (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 polegadas (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 polegadas (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 polegadas (M5): A3360/A3361/A3362
Verifique o modelo indicado acima na parte de trás do seu iPad.

Características do produto

1. O produto é compatível com a maioria dos dispositivos disponíveis no mercado com ecrã tátil capacitivo. A ponta é fabricada num material especial que garante uma escrita fluida, elevada sensibilidade e resistência ao desgaste.
2. O corpo metálico é elegante, moderno e duradouro, sendo adequado a uma vasta gama de utilizadores.
3. Elevada compatibilidade, design fino e leve, bem como uma escrita e um desenho precisos e exatos.
4. Ponta substituível (enroscável) resistente ao desgaste para um controlo preciso. Funções principais: tecnologia de reconhecimento ativo, ponta substituível, bateria de lítio integrada, poupança de energia inteligente e fixação magnética. Funcionamento contínuo até 10 horas (valor indicativo), espera até 3 meses.

Funcionamento

1. Prima o botão tátil na parte superior da caneta para a ligar: o indicador acende-se a verde e a caneta passa ao modo dedicado para iPad. Neste modo, funciona com os modelos de iPad indicados.
2. Prima novamente o botão: o indicador acende-se a azul e a caneta passa ao modo universal. Funciona então com qualquer dispositivo com ecrã tátil capacitivo. Prima o botão mais uma vez para desligar a caneta.
3. Com a caneta, pode tocar e deslizar no ecrã de um telefone, tablet ou portátil, bem como escrever e desenhar em aplicações compatíveis.
4. Fixação magnética: a caneta fixa-se magneticamente quando é aproximada do dispositivo (de forma semelhante à forma como o Apple Pencil se fixa a um tablet).
5. Ponta substituível e removível. Para retirar ou colocar a ponta, rode-a com cuidado (remoção / colocação).

Instruções de uso:

– A versão do iPadOS não pode ser inferior à 12.2.
– Aceda a Definições Apple Pencil e desative a opção de desenhar apenas com o Apple Pencil.
– Aceda a Definições Bluetooth e desligue o Apple Pencil original.
– Após concluir as definições acima, o produto está pronto a utilizar.

Carregamento

1. Para o carregamento, utilize o cabo USB-C fornecido. Ligue uma extremidade à porta da caneta e a outra a uma porta USB de um computador ou tablet. (FIG. 1)
2. Também pode ligar a outra extremidade do cabo a um adaptador de rede de 5 V CC. (FIG. 2)
3. A caneta também pode ser carregada a partir de uma

bateria externa (power bank) de 5 V com porta USB. Durante o carregamento, o indicador acende-se a vermelho; após a carga completa, apaga-se. Uma carga completa demora cerca de 30 minutos. (FIG. 3)

Instruções de segurança

1. O produto contém peças pequenas (incluindo pontas substituíveis e uma tampa de silicone contra o pó). Mantenha-as fora do alcance das crianças: em caso de ingestão, existe risco de asfixia.
2. O produto não se destina a crianças com menos de 3 anos; as crianças só podem utilizar a caneta sob a supervisão de um adulto.
3. O produto está equipado com uma bateria de polímero de lítio integrada e não substituível. Não desmonte, perfure nem esmague o dispositivo, não o deite no fogo nem o exponha a temperaturas elevadas.
4. Carregue apenas a partir de uma fonte de alimentação de 5 V / 0,5 A.

Proteção do ambiente

O símbolo de recolha seletiva apresentado no produto, na embalagem e no manual indica que o produto (em conformidade com a Diretiva REEE 2012/19/UE) e a sua embalagem (em conformidade com o PPWR 2025/40) devem ser separados e triados no momento da eliminação, para que estes componentes possam ser eliminados de forma correta, em conformidade com os requisitos locais e com respeito pelo ambiente.



RO

Manual de utilizare

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
Notă: imaginile au caracter pur ilustrativ – produsul real poate diferi de cel prezentat.

Prezentarea produsului

Componentele individuale ale stylusului sunt marcate în ilustrație cu următoarele numere:
1 - Comutator tactil
2 - Port de încărcare USB-C
3 - Indicator pornire/oprire (LED)
4 - Învelișul corpului (finisaj moale)
5 - Vârf înlocuibil rezistent la uzură

6 - Cablu de încărcare USB-C universal
7 - Conector USB-C

Date tehnice

Model	RD100
Lungime	166 mm
Diametru	8.9 mm
Vârf	1,5 mm
Greutate	13,5 g
Baterie	130 mAh, Li-Polymer
Încărcare	USB-C, 5 V / 0,5 A
Cablu inclus	USB-A – USB-C
Încărcare completă	aprox. 30 min
Autonomie	până la 10 h
Repaus automat	după 5 min
Timp de așteptare	până la 3 luni

Compatibilitate: modul universal este adecvat pentru toate dispozitivele disponibile pe piață cu ecran tactil capacitiv.

Dispozitive compatibile cu modul dedicat:

iPad 2018 (versiunea 6): A1893/A1954
iPad 2019 (versiunea 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (versiunea 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (versiunea 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (versiunea 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (versiunea 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (versiunea 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (versiunea 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (versiunea 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (versiunea 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 inchi (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 inchi (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 inchi (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 inchi (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 inchi (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 inchi (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 inchi: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 inchi (versiunea 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 inchi (versiunea 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 inchi (versiunea 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 inchi (versiunea 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 inchi (versiunea 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 inchi (versiunea 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 inchi (versiunea 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 inchi (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 inchi (M4): A2925/A2926/A3007

iPad Pro 2025 11 inchi (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 inchi (M5): A3360/A3361/A3362

Vă rugăm să verificați modelul indicat mai sus pe partea din spate a iPad-ului dumneavoastră.

Caracteristicile produsului

1. Produsul este compatibil cu majoritatea dispozitivelor disponibile pe piață cu ecran tactil capacitiv. Vârful este fabricat dintr-un material special care asigură o scriere fluidă, sensibilitate ridicată și rezistență la uzură.
2. Corpul metalic este elegant, modern și durabil, fiind potrivit pentru o gamă largă de utilizatori.
3. Compatibilitate ridicată, design subțire și ușor, precum și o scriere și un desen precise și exacte.

4. Vârf înlocuibil (cu înșurubare) rezistent la uzură pentru un control precis. Funcții principale: tehnologie de recunoaștere activă, vârf înlocuibil, baterie cu litiu încorporată, economisire inteligentă a energiei și fixare magnetică. Funcționare continuă până la 10 ore (valoare orientativă), așteptare până la 3 luni.

Funcționare

1. Apăsați comutatorul tactil din partea superioară a stylusului pentru a-l porni – indicatorul se aprinde verde, iar stylusul trece în modul dedicat pentru iPad. În acest mod, funcționează cu modelele de iPad enumerate.
2. Apăsați din nou comutatorul – indicatorul se aprinde albastru, iar stylusul trece în modul universal. Apoi funcționează cu orice dispozitiv cu ecran tactil capacitiv. Apăsați comutatorul încă o dată pentru a opri stylusul.
3. Cu stylusul puteți atinge și glisa pe ecranul unui telefon, al unei tablete sau al unui laptop, precum și scrie și desena în aplicațiile compatibile.
4. Fixare magnetică – stylusul se fixează magnetic atunci când este apropiat de dispozitiv (similar modului în care Apple Pencil se fixează pe o tabletă).
5. Vârf înlocuibil, detașabil. Pentru a scoate sau a monta vârful, rotiți-l cu atenție (scoatere / montare).

Instrucțiuni de utilizare:

– Versiunea de iPadOS nu trebuie să fie mai mică de 12.2.
– Accesați Setări Apple Pencil și dezactivați opțiunea de a desena numai cu Apple Pencil.
– Accesați Setări Bluetooth și deconectați Apple Pencil-ul original.
– După efectuarea setărilor de mai sus, produsul este gata de utilizare.

Încărcare

1. Pentru încărcare, utilizați cablul USB-C inclus. Conectați un capăt la portul stylusului, iar celălalt la un port USB al unui computer sau al unei tablete. (FIG. 1)
2. De asemenea, puteți conecta celălalt capăt al cablului la un adaptor de rețea de 5 V CC. (FIG. 2)
3. Stylusul poate fi încărcat și de la o baterie externă (power bank) de 5 V cu port USB. În timpul încărcării, indicatorul se aprinde roșu; după încărcarea completă, se stinge. O încărcare completă durează aproximativ 30 de minute. (FIG. 3)

Instrucțiuni de siguranță

1. Produsul conține piese mici (inclusiv vârfuri înlocuibile și un capac de silicon împotriva prafului). Nu le lăsați la îndemâna copiilor – în caz de înghițire există pericol de sufocare.
2. Produsul nu este destinat copiilor cu vârsta sub 3 ani; copiii pot utiliza stylusul numai sub supravegherea unui adult.
3. Produsul este echipat cu o baterie litiu-polimer încorporată și neînlocuibilă. Nu demontați, nu perforați și nu striviți dispozitivul, nu îl aruncați în foc și nu îl expuneți la temperaturi ridicate.
4. Încărcați numai de la o sursă de alimentare de 5 V / 0,5 A.

Protecția mediului

Simbolul de colectare selectivă aplicat pe produs, pe ambalaj și pe manual indică faptul că produsul (în conformitate cu Directiva DEEE 2012/19/UE) și ambalajul acestuia (în conformitate cu PPWR 2025/40) trebuie separate și sortate în momentul eliminării, astfel încât aceste componente să poată fi eliminate în mod corect, în conformitate cu cerințele locale și cu respectarea mediului.



SK

Návod na použitie

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho na neskoršie použitie.
Poznámka: obrázky sú len ilustračné – skutočný výrobok sa môže od vyobrazenia líšiť.

Popis výrobku

Jednotlivé časti stylusu sú na obrázku označené nasledujúcimi číslami:
1 - Dotykový spínač
2 - Nabíjací port USB-C

3 - Indikátor zapnutia/vypnutia (LED)
4 - Povrch tela (mäkká úprava)
5 - Vymeniteľný hrot odolný proti opotrebovaniu
6 - Univerzálny nabíjací kábel USB-C
7 - Konektor USB-C

Technické údaje

Model	RD100
Dĺžka	166 mm
Priemer	8.9 mm
Hrot	1,5 mm
Hmotnosť	13,5 g
Batéria	130 mAh, Li-Polymer
Nabíjanie	USB-C, 5 V / 0,5 A
Kábel v balení	USB-A – USB-C
Úplné nabitie	cca 30 min
Doba prevádzky	až 10 h
Automatický spánok	po 5 min
Pohotovostný režim	až 3 mesiace

Kompatibilita: univerzálny režim je vhodný pre všetky bežne dostupné zariadenia s kapacitnou dotykovou obrazovkou.

Zariadenia kompatibilné s vyhradeným režimom:

iPad 2018 (verzia 6): A1893/A1954
iPad 2019 (verzia 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (verzia 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (verzia 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (verzia 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (verzia 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (verzia 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (verzia 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (verzia 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (verzia 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 palcov (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 palcov (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 palcov (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 palcov (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 palcov (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 palcov (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 palcov: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 palca (verzia 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 palcov (verzia 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 palca (verzia 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 palcov (verzia 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 palca (verzia 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 palcov (verzia 4): A2759/A2761/A2435/A2762

iPad Pro 2022 12,9 palca (verzia 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 palcov (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 palcov (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 palcov (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 palcov (M5): A3360/A3361/A3362
Skontrolujte vyššie uvedený model na zadnej strane svojho iPadu.

Vlastnosti výrobku

1. Výrobok je kompatibilný s väčšinou bežne dostupných zariadení s kapacitnou dotykovou obrazovkou. Hrot je vyrobený zo špeciálneho materiálu, ktorý zaisťuje plynulé písanie, vysokú citlivosť a odolnosť proti opotrebovaniu.
2. Kovové telo je elegantné, moderné a odolné a je vhodné pre širokú škálu používateľov.
3. Vysoká kompatibilita, tenký a ľahký dizajn a presné, precízne písanie a kreslenie.
4. Vymeniteľný (naskrutkovací) hrot odolný proti opotrebovaniu pre presné ovládanie. Hlavné funkcie: technológia aktívneho rozpoznávania, vymeniteľný hrot, vstavaná lítiová batéria, inteligentné šetrenie energie a magnetické uchytenie. Nepretržitá prevádzka až 10 hodín (orientačná hodnota), pohotovostný režim až 3 mesiace.

Obsluha

1. Stlačte dotykový spínač v hornej časti stylusu, aby ste ho zapli – indikátor sa rozsvieti nazeleno a stylus prejde do vyhradeného režimu pre iPad. V tomto režime funguje s uvedenými modelmi iPad.
2. Stlačte spínač znova – indikátor sa rozsvieti namodro a stylus prejde do univerzálneho režimu. Potom funguje s akýmkoľvek zariadením s kapacitnou dotykovou obrazovkou. Ďalším stlačením spínača stylus vypnete.
3. Stylusom môžete klepať a posúvať po obrazovke telefónu, tabletu alebo notebooku a písať a kresliť v kompatibilných aplikáciách.
4. Magnetické uchytenie – stylus sa magneticky prichytí po priložení k zariadeniu (podobne ako sa Apple Pencil prichytí k tabletu).
5. Vymeniteľný, odnímateľný hrot. Ak chcete hrot zložiť alebo nasadiť, opatrne ním otočte (zloženie / nasadenie).

Návod na použitie:

– Verzia systému iPadOS nesmie byť nižšia ako 12.2.
– Prejdite do Nastavenia ⊠ Apple Pencil a vypnite možnosť kresliť len pomocou Apple Pencil.
– Prejdite do Nastavenia ⊠ Bluetooth a odpojte pôvodný Apple Pencil.
– Po dokončení vyššie uvedených nastavení je výrobok pripravený na použitie.

Nabíjanie

1. Na nabíjanie použite priložený kábel USB-C. Pripojte jeden koniec k portu stylusu a druhý k portu USB počítača alebo tabletu. (OBR. 1)
2. Druhý koniec kábla môžete pripojiť aj k sieťovému adaptéru 5 V DC. (OBR. 2)
3. Stylus možno nabíjať aj z powerbanky 5 V s portom USB. Počas nabíjania indikátor svieti načerveno; po úplnom nabití zhasne. Úplné nabitie trvá približne 30 minút. (OBR. 3)

Bezpečnostné pokyny

1. Výrobok obsahuje drobné časti (vrátane vymeniteľných hrotov a silikónového krytu proti prachu). Uchovávajte ich mimo dosahu detí – pri prehltnutí hrozí nebezpečenstvo udusenia.
2. Výrobok nie je určený pre deti mladšie ako 3 roky; deti smú stylus používať iba pod dozorom dospelej osoby.
3. Výrobok je vybavený vstavanou, nevymeniteľnou lítium-polymérovou batériou. Zariadenie nerozoberajte, neprepichujte ani nestláčajte, nehádžte ho do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
4. Nabíjajte výhradne zo zdroja napájania s parametrami 5 V / 0,5 A.

Ochrana životného prostredia

Symbol triedeného zberu umiestnený na výrobku, obale a návode znamená, že výrobok (v súlade so smernicou WEEE 2012/19/EÚ) a jeho obal (v súlade s PPWR 2025/40) sa musia pri likvidácii triediť a separovať, aby tieto komponenty mohli byť zlikvidované správnym spôsobom v súlade s miestnymi požiadavkami a s ohľadom na životné prostredie.



SR

Korisničko uputstvo

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Molimo pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
Napomena: slike su samo ilustrativne – stvarni proizvod može se razlikovati od prikazanog.

Pregled proizvoda

Pojedini delovi pisaljke označeni su na ilustraciji sledećim brojevima:
1 - Dodirni prekidač
2 - USB-C priključak za punjenje
3 - Indikator uključivanja/isključivanja (LED)
4 - Premaz tela (meka završna obrada)

5 - Zamenljivi vrh otporan na habanje
6 - Univerzalni USB-C kabl za punjenje
7 - USB-C utikač

Tehnički podaci

Model	RD100
Dužina	166 mm
Prečnik	8.9 mm
Vrh	1,5 mm
Težina	13,5 g
Baterija	130 mAh, Li-Polymer
Punjenje	USB-C, 5 V / 0,5 A
Priloženi kabl	USB-A – USB-C
Potpuno punjenje	približno 30 min
Vreme rada	do 10 h
Automatski režim mirovanja	nakon 5 min
Vreme pripravnosti	do 3 meseca

Kompatibilnost: univerzalni režim je pogodan za sve dostupne uređaje na tržištu sa kapacitivnim ekranom osetljivim na dodir.

Uređaji kompatibilni sa namenskim režimom:

iPad 2018 (verzija 6): A1893/A1954
iPad 2019 (verzija 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (verzija 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (verzija 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (verzija 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (verzija 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (verzija 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (verzija 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (verzija 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (verzija 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 inča (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 inča (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 inča (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 inča (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 inča (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 inča (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 inča: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 inča (verzija 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 inča (verzija 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 inča (verzija 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 inča (verzija 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 inča (verzija 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 inča (verzija 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 inča (verzija 6): A2436/A2437/A2764/A2766
iPad Pro 2024 11 inča (M4): A2836/A2837/A3006

iPad Pro 2024 13 inča (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 inča (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 inča (M5): A3360/A3361/A3362

Molimo proverite gore navedeni model na zadnjoj strani svog iPada.

Karakteristike proizvoda

1. Proizvod je kompatibilan sa većinom dostupnih uređaja na tržištu sa kapacitivnim ekranom osetljivim na dodir. Vrh je izrađen od posebnog materijala koji obezbeđuje glatko pisanje, visoku osetljivost i otpornost na habanje.
2. Metalno telo je elegantno, moderno i izdržljivo i pogodno je za širok krug korisnika.
3. Visoka kompatibilnost, tanak i lagan dizajn, kao i precizno i tačno pisanje i crtanje.
4. Zamenljivi (zavojni) vrh otporan na habanje za precizno upravljanje.
Glavne funkcije: tehnologija aktivnog prepoznavanja, zamenljivi vrh, ugrađena litijumska baterija, pametna ušteda energije i magnetno pričvršćivanje. Neprekidan rad do 10 sati (okvirna vrednost), pripravnost do 3 meseca.

Rukovanje

1. Pritisnite dodirni prekidač na vrhu pisaljke da biste je uključili – indikator svetli zeleno i pisaljka prelazi u namenski režim za iPad. U tom režimu radi sa navedenim modelima iPada.
2. Ponovo pritisnite prekidač – indikator svetli plavo i pisaljka prelazi u univerzalni režim. Tada radi sa svakim uređajem sa kapacitivnim ekranom osetljivim na dodir. Pritisnite prekidač još jednom da biste isključili pisaljku.
3. Pisaljkom možete dodirivati i prevlačiti po ekranu telefona, tableta ili laptopa, kao i pisati i crtati u kompatibilnim aplikacijama.
4. Magnetno pričvršćivanje – pisaljka se magnetno pričvršćuje kada se prisloni uz uređaj (slično načinu na koji se Apple Pencil pričvršćuje na tablet).
5. Zamenljivi, odvojivi vrh. Da biste skinuli ili postavili vrh, pažljivo ga okrenite (skidanje / postavljanje).

Uputstvo za upotrebu:

– Verzija sistema iPadOS ne sme biti niža od 12.2.
– Idite na Podešavanja Apple Pencil i isključite opciju crtanja samo pomoću Apple Pencil-a.
– Idite na Podešavanja Bluetooth i prekinite vezu sa originalnim Apple Pencil-om.
– Nakon završetka gore navedenih podešavanja, proizvod je spreman za upotrebu.

Punjenje

1. Za punjenje koristite priloženi USB-C kabl. Povežite jedan kraj na priključak pisaljke, a drugi na USB priključak računara ili tableta. (SL. 1)
2. Drugi kraj kabla možete povezati i na mrežni adapter 5 V DC. (SL. 2)
3. Pisaljka se može puniti i iz prenosive baterije (power bank) 5 V sa USB priključkom. Tokom punjenja indikator svetli crveno; nakon potpunog punjenja se gasi. Potpuno punjenje traje približno 30 minuta. (SL. 3)

Bezbednosna uputstva

1. Proizvod sadrži sitne delove (uključujući zamenljive vrhove i silikonski poklopac za zaštitu od prašine). Čuvajte ih van domašaja dece – u slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja.
2. Proizvod nije namenjen deci mlađoj od 3 godine; deca smeju da koriste pisaljku samo pod nadzorom odrasle osobe.
3. Proizvod je opremljen ugrađenom, nezamenljivom litijum-polimernom baterijom. Nemojte rastavljati, bušiti ni gnječiti uređaj, ne bacajte ga u vatru i ne izlažite ga visokim temperaturama.
4. Punite isključivo iz izvora napajanja sa parametrima 5 V / 0,5 A.

Zaštita životne sredine

Simbol odvojenog sakupljanja otpada koji se nalazi na proizvodu, ambalaži i uputstvu označava da se proizvod (u skladu sa WEEE direktivom 2012/19/EU) i njegova ambalaža (u skladu sa PPWR 2025/40) pri odlaganju moraju razdvojiti i razvrstati, kako bi se ti delovi mogli zbrinuti na ispravan način, u skladu sa lokalnim zahtevima i uz brigu za životnu sredinu.



SV

Bruksanvisning

Forcell F-Design
Active stylus pen RD100

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den för framtida bruk.
Obs: bilderna är endast illustrativa – den faktiska produkten kan avvika från den som visas.

Produktöversikt

Pennans olika delar är märkta på bilden med följande nummer:
1 - Pekströmbrytare
2 - USB-C-laddningsport
3 - På-/av-indikator (LED)

4 - Höljets beläggning (mjuk finish)
5 - Utbytbar, slitstark spets
6 - Universell USB-C-laddningskabel
7 - USB-C-kontakt

Tekniska data

Modell	RD100
Längd	166 mm
Diameter	8.9 mm
Spets	1,5 mm
Vikt	13,5 g
Batteri	130 mAh, Li-Polymer
Laddning	USB-C, 5 V / 0,5 A
Medföljande kabel	USB-A – USB-C
Full laddning	ca 30 min
Drifttid	upp till 10 h
Automatiskt viloläge	efter 5 min
Standbytid	upp till 3 månader

Kompatibilitet: det universella läget passar alla tillgängliga enheter på marknaden med kapacitiv pekskärm.

Enheter som är kompatibla med det dedikerade läget:

iPad 2018 (version 6): A1893/A1954
iPad 2019 (version 7): A2197/A2200/A2198
iPad 2020 (version 8): A2270/A2428/A2429/A2430
iPad 2021 (version 9): A2602/A2604/A2603/A2605
iPad 2022 (version 10): A2696/A2757/A2777/A3162
iPad 2025 (A16): A3354/A3355/A3356
iPad mini 2019 (version 5): A2133/A2124/A2126/A2125
iPad mini 2021 (version 6): A2567/A2568/A2569
iPad mini 2024 (A17 Pro): A2993/A2995/A2996
iPad Air 2019 (version 3): A2152/A2123/A2153/A2154
iPad Air 2020 (version 4): A2316/A2324/A2325/A2072
iPad Air 2022 (version 5): A2588/A2589/A2591
iPad Air 2024 11 tum (M2): A2902/A2903/A2904
iPad Air 2024 13 tum (M2): A2898/A2899/A2900
iPad Air 2025 11 tum (M3): A3266/A3267/A3270
iPad Air 2025 13 tum (M3): A3268/A3269/A3271
iPad Air 2026 11 tum (M4): A3459/A3460/A3463
iPad Air 2026 13 tum (M4): A3461/A3462/A3464
iPad Pro 2018 11 tum: A1980/A2013/A1934
iPad Pro 2018 12,9 tum (version 3): A1876/A2014/A1895/A1983
iPad Pro 2020 11 tum (version 2): A2228/A2068/A2230/A2231
iPad Pro 2020 12,9 tum (version 4): A2229/A2069/A2232/A2233
iPad Pro 2021 11 tum (version 3): A2377/A2459/A2301/A2460
iPad Pro 2021 12,9 tum (version 5): A2378/A2461/A2379/A2462
iPad Pro 2022 11 tum (version 4): A2759/A2761/A2435/A2762
iPad Pro 2022 12,9 tum (version 6): A2436/A2437/A2764/A2766

iPad Pro 2024 11 tum (M4): A2836/A2837/A3006
iPad Pro 2024 13 tum (M4): A2925/A2926/A3007
iPad Pro 2025 11 tum (M5): A3357/A3358/A3359
iPad Pro 2025 13 tum (M5): A3360/A3361/A3362
Kontrollera modellen som anges ovan på baksidan av din iPad.

Produktegenskaper

1. Produkten är kompatibel med de flesta tillgängliga enheter på marknaden med kapacitiv pekskärm. Spetsen är tillverkad av ett särskilt material som ger jämn skrift, hög känslighet och slitstyrka.
2. Metallhöljet är elegant, modernt och hållbart och passar ett brett spektrum av användare.
3. Hög kompatibilitet, tunn och lätt design samt exakt och precist skrivande och ritande.
4. Slitstark, utbytbar (iskruvbar) spets för exakt kontroll.
Huvudfunktioner: aktiv igenkänningsteknik, utbytbar spets, inbyggt litiumbatteri, smart energibesparing och magnetisk fastsättning. Kontinuerlig användning upp till 10 timmar (riktvärde), standby upp till 3 månader.

Användning

1. Tryck på pekströmbrytaren högst upp på pennan för att slå på den – indikatorn lyser grönt och pennan växlar till det dedikerade iPad-läget. I detta läge fungerar den med de angivna iPad-modellerna.
2. Tryck på knappen igen – indikatorn lyser blått och pennan växlar till det universella läget. Då fungerar den med alla enheter med kapacitiv pekskärm. Tryck på knappen en gång till för att stänga av pennan.
3. Med pennan kan du trycka och svepa på skärmen på en telefon, surfplatta eller bärbar dator samt skriva och rita i kompatibla appar.
4. Magnetisk fastsättning – pennan fäster magnetiskt när den placeras mot enheten (på liknande sätt som Apple Pencil fäster på en surfplatta).
5. Utbytbar, avtagbar spets. För att ta bort eller sätta på spetsen, vrid den försiktigt (borttagning / montering).

Bruksanvisning:

– iPadOS-versionen får inte vara lägre än 12.2.
– Gå till Inställningar ⊠ Apple Pencil och inaktivera alternativet att rita endast med Apple Pencil.
– Gå till Inställningar ⊠ Bluetooth och koppla från den ursprungliga Apple Pencil.
– När ovanstående inställningar är klara är produkten klar att användas.

Laddning

1. Använd den medföljande USB-C-kabeln för laddning. Anslut den ena änden till pennans port och den andra till en USB-port på en dator eller surfplatta. (FIG. 1)
2. Du kan också ansluta kabelns andra ände till en nätadapter på 5 V DC. (FIG. 2)
3. Pennan kan även laddas från en powerbank på 5 V med USB-port. Under laddning lyser indikatorn rött; när laddningen är klar slocknar den. En full laddning tar cirka 30 minuter. (FIG. 3)

Säkerhetsanvisningar

1. Produkten innehåller smådelar (bland annat utbytbara spetsar och ett dammskydd av silikon). Förvara dem utom räckhåll för barn – vid förtäring finns risk för kvävning.
2. Produkten är inte avsedd för barn under 3 år; barn får endast använda pennan under överinseende av en vuxen.
3. Produkten har ett inbyggt, ej utbytbart litiumpolymerbatteri. Demontera, punktera eller krossa inte enheten, kasta den inte i eld och utsätt den inte för höga temperaturer.
4. Ladda endast från en strömkälla på 5 V / 0,5 A.

Miljöskydd

Symbolen för separat insamling som visas på produkten, förpackningen och bruksanvisningen anger att produkten (i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU) och dess förpackning (i enlighet med PPWR 2025/40) ska separeras och sorteras vid kassering, så att dessa komponenter kan avfallshanteras på rätt sätt, i enlighet med lokala krav och med hänsyn till miljön.



Producer: Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Polska,
contact.safety@partnertele.com, info@partnertele.com

